

*Felicitas Klimpel*

**LA MUJER  
CHILENA**

*(El aporte femenino  
al Progreso de Chile)*

**1910 - 1960**



Editorial Andrés Bello, 1962

## CAPITULO SEXTO

*La mujer en las profesiones y oficios.—La población femenina económicamente activa (Datos Estadísticos en relación a los Censos). Mujeres tituladas en las Universidades de Chile y Católica. La mujer en la Ciencia: las Químico-Farmacéuticas, las Médicos, las Odontólogas, las Veterinarias, las Matronas, las Enfermeras, Las Asistente Sociales, la Nutriólogas, las mujeres Abogados, las Arquitectos, las Ingenieros, las Decoradoras y las Diseñadoras Industriales; las Contadoras, las Mutualistas, las Detectives, etc. La mujer en la Literatura: Novela, Cuento, Poeta, Ensayo. La mujer en la Religión. La mujer en la Pintura, Escultura, Música, Teatro, Directora de Periódicos y Revistas. La mujer en el Periodismo. La mujer en el Deporte, en la Aviación. La mujer en los Gremios. Las Industrias Caseras. La mejor utilización de la capacidad femenina.*

A comienzos de este siglo, impulsada por factores de diversa índole, la mujer se vió obligada a buscar en trabajos remunerados un medio de subsistencia. La mujer no estaba preparada para desempeñar oficios ni trabajos que exigieran un conocimiento y una atención especial y a ello se debe que sus primeras ocupaciones fueran, en su mayoría, de tipo doméstico.

De las 361.012 mujeres que trabajaban en 1907 —en todo el país— 126.666 eran modistas y costureras; 67.682 se desempeñaban como empleadas domésticas; 62.977 como lavanderas y 24.963 eran artesanas. El número de profesionales era insignificante. Sólo 3 abogados, 7 médicos, 10 dentistas y 10 farmacéuticos. El total de mujeres dedicadas a la enseñanza fué de 3.980. El único número elevado de mujeres que desarrollaban una actividad profesional era el de matronas, que alcanzaba, en esa fecha, a 1.070.

La población femenina en el año 1907 era de 1.625.058.

En 1920, la mujer ya empieza a interesarse en actividades que salen del terreno de lo doméstico. En una población de 1.887.972 mujeres, trabajan 346.836. Disminuye el número de mujeres que trabajan y aparece, en cambio, un elevado rubro de mujeres que estudian: 150.154. Es posible que el censo realizado en ese año no haya considerado el número de mujeres que trabajaban en sus domicilios, lo que originaría el descenso. Se nota claramente que ciertos trabajos de la mujer que no eran lo suficientemente productivos y si muy fatigosos, como el de costurera y el de

lavandera, descendieron a 73.927 y 45.215 respectivamente. En cambio la agricultura, se eleva de 5.849 en 1907 a 50.052 en 1920 y la industria alcanza la cifra de 149.240. También hay un alza en los trabajos del comercio y las profesiones liberales experimentan un pequeño progreso.

El número de profesoras de todos los tipos, se eleva a 8.078 y los servicios públicos se ven aumentados con 813 funcionarios mujeres.

En 1930, la población de mujeres alcanza a 2.164.736 y el censo de este año indica como población femenina activa económicamente la cifra de 269.619. Resulta incomprensible que en los diez años transcurridos desde el último censo y a pesar del aumento de la población de sexo femenino, sus actividades remuneradas hayan disminuído. Desde luego, en este censo no figuran todas las actividades señaladas para la mujer en los censos anteriores, lo que está demostrando su imperfección, por cuanto no es posible que en el lapso de 10 años hayan desaparecido y que luego, en los posteriores, vuelvan a aparecer.

El trabajo doméstico sigue siendo, en este año, la actividad más usual de la mujer (84.314). Le siguen las costureras y modistas reducidas a la cifra de 30.608; menos de la cuarta parte de las que realizaban este tipo de trabajo en 1907. Las mujeres dedicadas a la enseñanza alcanzaron la cantidad de 11.633. Las profesionales aparecen en un número más elevado. Hay 34 abogados, 2 arquitectos, 118 dentistas, 54 médicos, 445 farmacéuticas, 1.139 matronas y 417 practicantes.

La población femenina en 1940 alcanzó la cifra de 2.533.613 y las mujeres que trabajaban en actividades remuneradas fueron 447.272. En esta fecha ya puede notarse un cambio en las actividades de la mujer. Aparecen nuevas profesiones y se observa la tendencia a desempeñar trabajos de mayor tecnicismo o especialización.

Por primera vez se consignan en un censo las profesiones de VISITADORAS SOCIALES -581-, decoradoras, comisionistas, corredoras de comercio, mecánicos dentales, periodistas, detectives, dibujantes, etc. Pero los rubros más altos, aunque notablemente inferiores a los censos anteriores, siguen siendo los de empleadas domésticas -109.431-, modistas y costureras -53.025-, jornaleras -41.522-, cocineras -28.851-, comerciantes -27.335-, lavanderas -23.868-, y agricultoras -15.361-.

Se observa en este año que las mujeres ejercen activamente las profesiones liberales y trabajan independientemente. Hay 155 abogados, 263 médicos, 52 agrónomos, 28 arquitectos, 1.168 matronas, 3 aviadoras, 136 avicultoras, 1 detective, 1 juez, 87 periodistas, 821 practicantes, 63 químicas, 266 dentistas, 833 contadoras, 4.148 enfermeras, 41 mecánicos dentales y 14.473 profesoras.

La profesión de religiosa, que en el año 1907, era de 2.653, en el año 1940 es de 3.172; el oficio de sastre que en 1907 era desempeñado por 88 mujeres, en 1940 es de 2.194. El número de mujeres que estudian alcanzó la suma de 336.558.

Según el censo de 1952, la población femenina de Chile era de 3.020.437, de las cuales 539.141 trabajan en actividades remuneradas. En esta fecha se advierte una mayor tendencia de la mujer a incorporarse en las actividades de tipo intelectual y técnico. El número de mujeres que ejercen profesiones y trabajos técnicos alcanza la suma de 40.176. Las mujeres que se desempeñaban como gerentes, administradoras y funcionarias de categoría directiva eran 39.126, lo que dió un total de 79.302. 44.521 mujeres trabajaban como oficinistas; 14.292 como vendedoras; 38.119 como agricultoras, pescadoras y otras actividades afines; 118.748 como operarias de fábricas, artesanas, etc. 4.709 como jornaleras y 171.330 en el servicio doméstico.

La población escolar femenina alcanzó, en ese año, la cifra de 489.141; (392.527 Educación Primaria; 30.155 Educación Especial; 60.132 Educación Secundaria y 6.327 Educación Universitaria). Si se suman a la cifra de 489.141 las mujeres de 0 a 6 años que es de 548.630 y las mayores de 75 años que es de 44.491 y la población femenina en edad escolar que no asiste a la escuela que es de 165.090 obtenemos la cantidad de 1.247.352, que restada a la población femenina total nos dá la cantidad de 1.773.085.

Este 1.773.085 está constituido por mujeres mayores de 12 años que ya no asisten a la escuela y menores de 75 años que aún podrían estar en condiciones de trabajar. De este total, según el censo, sólo 539.141 constituyen la población femenina económicamente activa, lo que dá un porcentaje de 43,7% de mujeres que trabajan fuera del hogar y de un 56,3% de mujeres que permanecen en el hogar, de las cuales un 70%, aproximadamente, se dedica a las labores caseras. Muchas de ellas están imposibilitadas por el número de hijos o por el exceso de tareas domésticas para desarrollar una actividad remunerada y otro porcentaje, reducido, se dedica a industrias domésticas, que por razones diversas, no figuran en el censo. El número de mujeres que no realiza trabajos remunerados, ni del hogar y que en el Capítulo Primero calificamos como "mujeres sin objetivo", es, según estos cálculos, apreciablemente reducido.

TOTAL DE MUJERES TITULADAS EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE, DESDE  
1910 A 1960<sup>72</sup>

Abogados . . . . .	357.73
Farmacéuticas . . . . .	471.
Especialistas en Salubridad . . . . .	4.
Dentistas . . . . .	937.
Ingenieros Agrónomos, Civiles y Comerciales . . . . .	62.
Arquitectos . . . . .	67.
Médicos . . . . .	464.
Veterinarios . . . . .	3.
Especialistas en Ciencias Pecuarias . . . . .	1.
Profesoras de Estado . . . . .	3.248.74
Educadoras de Párvulos . . . . .	148.
Kinesiólogos . . . . .	53.
Enfermeras . . . . .	781.
Artífice Ceramista . . . . .	3.
Psicólogos . . . . .	29.
Artífice (Decoradora de Interiores) . . . . .	7.
Economía y Comercio . . . . .	5.
Asesor Pedagógico . . . . .	19.
Consejero Educacional y Vocacional . . . . .	22.
Artes Plásticas . . . . .	6.
Artes Aplicadas . . . . .	1.
Ciencias y Artes Musicales . . . . .	16.
Doctora en Filosofía . . . . .	3.
Geólogo . . . . .	1.
Visitadoras Sociales (Provenientes de todas las Escuelas) . . . . .	1.669.

TOTAL 8.377

TOTAL DE MUJERES TITULADAS EN LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DESDE  
1935 A 1960<sup>73</sup>

Arquitectos . . . . .	12.
Asistentes Sociales . . . . .	421.
Profesoras de Filosofía . . . . .	5.
Profesoras de Matemáticas y Física . . . . .	2.

<sup>72</sup>Datos obtenidos de la Sección Títulos y Grados de la Universidad de Chile.

<sup>73</sup>Datos proporcionados por el Colegio de Abogados de Chile.

<sup>74</sup>No figura en esta cifra más del 60% de profesores sin títulos que ejercen, en el país.

N. A.—Estas cifras difieren de las indicadas en los Organismos Colegiados de los diversos tipos de profesiones, porque éstos registran a los titulados de todas las Universidades del país.

<sup>75</sup>Datos proporcionados por la Sección Títulos y Grados de la Universidad Católica. Sólo el año 1932 ingresaron mujeres a esta Universidad.

Profesoras de Biología y Química . . . . .	27.
Profesoras de Historia y Geografía . . . . .	50.
Profesoras de Castellano . . . . .	47.
Profesoras de Francés . . . . .	23.
Profesoras de Inglés . . . . .	78.
Profesoras de Catéquisis . . . . .	255.
Profesoras de Educación Primaria . . . . .	101.
Profesoras de Educación Familiar . . . . .	39.
Enfermeras . . . . .	69.
Secretarias . . . . .	55.
Diseño Industrial . . . . .	20.

---

TOTAL 1.210,76

### LA MUJER EN LA CIENCIA.—LAS QUÍMICO-FARMACEÚTICAS

La mujer químico-farmacéutica, en los últimos 50 años, ha tenido una participación destacada en los diferentes aspectos de esta profesión.

En otros tiempos, la ausencia de estas profesionales en las Cátedras de la Escuela de Química y Farmacia era manifiesta. Actualmente varias de nuestras farmacéuticas están a cargo de ellas y entregan, de generación en generación, sus valiosos conocimientos y dedican sus mejores esfuerzos a la formación profesional de la juventud.

En el campo de la investigación es notable la atracción que ha sentido la mujer profesional chilena y podemos ver, actualmente, la presencia de ella en varios laboratorios de investigación científica.

Con más frecuencia encontramos a estas profesionales en los laboratorios clínicos de hospitales, colaborando en forma directa a la recuperación de la salud. Los análisis que ellas ejecutan, empleando las últimas técnicas en aparatos de gran complejidad y precisión, hacen que estas profesionales sean indispensables en la actualidad.

Desde hace muchos años, es frecuente que las farmacias de los hospitales estén dirigidas por la mujer farmacéutica. En este último período se nota un cambio fundamental en el concepto sobre formación de estos servicios esenciales en la protección y recuperación de la salud; aportan con sus técnicas modernas no sólo el beneficio directo al enfermo, sino también una contribución económica al erario nacional.

La industria farmacéutica era casi un campo vedado a la mujer, sin embargo, en estos últimos tiempos, ésta ha penetrado en forma muy

<sup>76</sup>En esta Universidad también estudian las mujeres las carreras de Derecho y Medicina pero se titulan en la Universidad de Chile y por ello no se consignan estas cifras, que están contenidas en la lista anterior.

creciente y es así que varios laboratorios cuentan en sus plantas de profesionales con elementos femeninos.

Hay una cantidad numerosa de farmacias particulares en que sus dueñas son farmacéuticas, o bien, dirigen la parte técnica de ellas y enfrentan, a diario, la atención de gentes de variadas condiciones sociales, dando sus conocimientos y consejos.

Se han destacado en esta profesión, las siguientes:

CLARA ACUÑA.—Fué profesora de nutrición en la Escuela Química de Farmacia de la Universidad de Chile. Se desempeñó también en el Laboratorio Clínico de Hospital y actualmente es farmacéutica jefe del Hospital Félix Bulnes. Presidió la Sociedad de Químicos Farmacéuticos Laboratoristas. Fué becada en Argentina y contratada en Venezuela para la enseñanza en el ramo de su especialidad.

OLGA ARCAÑA.—Fué ayudante de la Cátedra de Farmacia Química de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Fué profesora de Bioquímica Clínica de la Escuela de Técnicos Laborantes. Tiene a su cargo la Sección Bacteriología y Serología del Laboratorio Químico Central del Hospital Roberto del Río.

EDITH ARANCIBIA.—Ayudante de la Cátedra de Farmacia de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Tuvo a su cargo la Subsección Farmacología en el 5º Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica.

ELSA ARTIGAS.—Farmacéutica Ayudante de la Sección Farmacia del Servicio Nacional de Salud. Especialista en Control de Estupefacientes. Ha representado a Chile en Congresos Internacionales sobre la materia.

ELENA BARTOLÍN.—Trabajó en investigaciones de Silicosis minera y Tuberculosis. Becada en Estados Unidos. Actualmente se encuentra en Canadá.

DAISY BENÍTEZ.—Profesora Extraordinaria de Fisiología. Becada en Estados Unidos se especializó en Fisiología del Corazón. Actualmente está en el Instituto de Cardiología en México.

MITZI CANESSA.—Profesora Extraordinaria de la Cátedra de Fisiología y Patología de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Ayudante de la Cátedra de Fisiopatología de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Se ha especializado en pruebas de funcionamiento renal.

AURORA CASTRO.—Farmacéutico Jefe de la Farmacia del Hospital de Viña del Mar. Con su aporte llegó a obtener una de las mejores farmacias del Hospital de tipo funcional.

MILENA ETEROVIC.—Profesora de Bio-Química de la Escuela de Técnicos Laborantes. Fué becada en Italia para hacer estudios sobre endocrinología.

ELENA GAUTIER.—Fué Jefe de Trabajos de la Cátedra de Botánica. Profesora de Farmacognosia de la Escuela de Farmacia de la Universidad de Chile. Durante dos años fué contratada como Profesora en el ramo de su especialidad en la Universidad de Córdoba. Becada en Estados Unidos. Trabaja, además, en el Laboratorio Clínico del Hospital del Salvador.

ANA M. GUNDELACH.—Profesora de la Cátedra de Nutrición de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Becada en Estados Unidos, España e Inglaterra.

OLGA GARAY.—Ayudante y Profesora Auxiliar de Bío-Química de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Además, es Ayudante del Laboratorio Clínico del Hospital San Borja.

RAQUEL GONZÁLEZ.—Farmacéutico Jefe de la Farmacia del Hospital José Joaquín Aguirre de la Universidad de Chile. Actúa como coordinadora en las labores de la Farmacia del Hospital y la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Dicta sus clases sobre Farmacia de Hospital en los cursos de post-graduados. Fué Secretaria de la Sección Historia de la Farmacia en el 5º Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica.

CARMEN GONZÁLEZ.—Becada en Estados Unidos realizó estudios en Química Fisiológica. Es ayudante de la Cátedra de Química Fisiológica de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

LUCÍA GIL.—Especialista en Química Inorgánica, efectuó estudios de su especialidad en la Universidad de Padua.

HAYDÉE GODOY.—Profesora de Nutrición de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción. Realizó estudios en Estados Unidos, en donde fué becada.

JULIA HORMAZÁBAL.—Jefe del Laboratorio de Bioquímica de la Cátedra de Pediatría del Hospital Roberto del Río. Actualmente becada en Estados Unidos especializándose en técnicas nuevas de vitaminas para aplicarlas en investigaciones en niños.

MARÍA HERREROS.—Ayudante de la Cátedra de Medicina de la Universidad de Chile del Profesor Armas Cruz. Dedicada a investigaciones.

YOLANDA HAMUY.—Especializada en Botánica General y Fisiología Vegetal.

CARMEN IBARRA.—Jefe de Trabajos de Química Inorgánica de la Escuela de Química y Farmacia.

HELGA KRAUSSE.—Especializada en Termodinámica. Realiza estudios en Alemania hasta obtener el doctorado en Química. Trabaja en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción.

GRACIELA LEYTON.—Profesora de Inmuno Química de la Facultad de Farmacia de la Universidad de Chile. Se dedica especialmente a la investigación. Ha sido becada dos veces en Estados Unidos. Tiene a su cargo la Sección Inmuno Química del Instituto Bacteriológico de Chile.

GRACIELA LACOSTE.—Farmacéutico del Instituto Madre y Niño de Viña del Mar. De gran personalidad y de múltiples actividades no sólo en su profesión sino en el campo de la política chilena. Actualmente es Diputado por Valparaíso.

JUANA LEIXELARD.—Farmacéutico Jefe de la Farmacia del Hospital Roberto del Río. Becada en la Escuela de Medicina de París. Hizo estudios en Farmacología. Organizó y presidió un ciclo de foros sobre Farmacia de Hospital. Tuvo a su cargo la Sección Farmacia de Hospital del 5º Congreso Panamericano y Bioquímica. Primer Vicepresidente de la Federación de Farmacéuticos Funcionarios.

ELENA MEDINA.—Fué Jefe de Trabajos de la Cátedra de Química General de la Universidad de Concepción (Escuelas de Medicina, Farmacia, Ingeniería Química, Ingeniería Civil, Dentística y Pedagogía). Profesora de Química en Pedagogía. Miembro Académico de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción.

ERNA MORAGA.—Se desempeña en el Laboratorio Clínico del Hospital San



Juan de Dios. Fué Secretaria de la Sección de Bioquímica del 5º Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica. Preside la Sociedad de Químicos Farmacéuticos Laboratoristas, organización a la cual le ha dado un gran impulso.

ALICIA MARCÓ.—Realizó estudios de Bioquímica avanzados en Estados Unidos.

CARMEN MEDRANO.—Ayudante de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile y especializada en Cosmetología.

ELSA MARUSIC.—Ha hecho estudios especiales en Química Fisiológica y Patológica.

NORMA MEIER.—Profesora de Química Analítica Orgánica de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Concepción.

EUGENIA NAVAS.—Profesora Extraordinaria de Botánica de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Becada en Inglaterra hizo estudios en su especialidad.

ANA OCHOA.—Jefe de Trabajos de la Cátedra de Física de la Universidad de Concepción (Escuelas de Farmacia, Medicina y Dental). Profesora de Física de la Escuela de Farmacia de la Universidad de Concepción.

CARMEN OPAZO.—Fué Consejero del Colegio de Farmacéuticos de Chile.

ANNA PENNA.—Jefe de Trabajos de la Cátedra de Farmacología de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Realizó estudios especiales de cromatografía en drogas y metabolismo de morfina en Roma donde fué becada. Hizo estudios de Química Terapéutica.

IRMA PENACHOTI.—Ayudante de la Cátedra de Bromatología y Toxicología de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, hizo estudios de su especialidad en Italia, donde fué becada dos veces.

MARTA RAMÍREZ.—Profesora de Bioquímica General de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Ayudante del Laboratorio Central del Hospital San Borja.

MARTA DE LA RIVERA.—Farmacéutico Químico Jefe de la Farmacia del Hospital San José. Ha sido precursora de trabajos de organización de Farmacia en Hospital. Presentó trabajos de organización de Farmacia de Hospital ante Convenciones, Escuela de Salubridad y en el 5º Congreso de Farmacia y Bioquímica. Fué asesora sobre Farmacia de Hospital en la Dirección General.

MARINA SEGURA.—Becada por la OEA, trabajó en el Hospital del Corazón de la Universidad de Mineápolis. Se especializó en circulación extrahepática y bioquímica de la coagulación. Trabaja en el Laboratorio Cardio-Respiratorio del Hospital del Tórax.

EUGENIA SEGURA.—Becada en la Facultad de Medicina de Madrid. Trabajó en el Hospital de Investigaciones Clínicas y Medicina en Fisiología Respiratoria, Diálisis del riñón. Trabaja en el Instituto del Tórax, Cátedra del Profesor Orrego Puelma, Departamento Fisiopatología Respiratoria.

GLORIA SALVO.—Fué Farmacéutico del Laboratorio Clínico del Hospital de La Serena, becada en Estados Unidos. Actualmente trabaja en el Laboratorio de Urología del Hospital del Salvador.

FRESIA TORRES.—Especialista en Botánica y Farmacognosia. Trabaja en la Universidad de Concepción.

RUTH URBA.—Ayudante de la Cátedra de Química Fisiológica en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. Realizó estudios de su especialidad en Inglaterra en donde fué becada por dos años.

ROSA URBA.—Trabaja en el Instituto de Investigación Veterinaria. Realizó estudios de Química Analítica, Cromatografía y Nutrición Animal en Londres.

ALODIA URBINA.—Farmacéutico Jefe del Hospital Luis Calvo Mackenna y fué Presidente del Cuerpo Farmacéutico de Beneficencia.

MARTA VARGAS.—Jefe de la Sección de Química del Instituto de Investigaciones Veterinarias del Ministerio de Agricultura. Becada en Estados Unidos donde realizó estudios de Química Analítica, Cromatografía y Nutrición Animal. Su especialidad es investigaciones de alimentación para el ganado.

AMELIA VIDAL.—Socia fundadora de la Sociedad de Química Chilena y del Colegio de Farmacéuticos.

CARMEN VISCONTI.—Becada en la Universidad de California donde estudió bioquímica de la reproducción. Se ha dedicado a Fisiología animal. Trabaja en el Instituto de Investigaciones Veterinarias.

MARTA VALENZUELA.—Se dedica, especialmente, a trabajos de Fitoquímica en la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad de Chile.

VICTORIA VÉLIZ.—Farmacéutico Legista, especialista en Química Forense. Es ayudante del Instituto Médico Legal y además trabaja en Laboratorio Clínico.

ANA ZÚÑIGA.—Fué profesora de Farmacología de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile. Trabaja en la Farmacia del Hospital San José y se ha especializado en investigaciones farmacológicas.

## LA MUJER EN LA MEDICINA

El éxito obtenido por las mujeres que se titularon de médicos antes de 1910, Dras. Ernestina Pérez y Eloísa Díaz, estimuló a muchas chilenas a optar por esta carrera, para la cual han demostrado poseer aptitudes sobresalientes.

El espíritu de responsabilidad y la gran capacidad de trabajo que posee la mujer que se dedica a esta profesión han sido reconocidos por los Profesores de la Facultad de Medicina, llevándolas como ayudantes a sus cátedras.

Su sensibilidad para comprender al enfermo, también las ha hecho acreedoras de la confianza del público que, en muchos casos, las prefiere a los médicos varones.

No obstante, se restringe su entrada a la Escuela de Medicina, limitando su matrícula al 10% del número que se acepta para el ingreso de los hombres.

Entre las médicas recibidas desde el año 1910 hasta el año 1960, podemos destacar a las siguientes:

DRA. AMPARO ARCAJA.—Médico psiquiatra. Primera especialista en Psiquiatría Infantil. Ejerce en Valparaíso y Viña del Mar.

DRA. JUANA ARDIMAN.—Especialista en tratamientos de quemaduras. Organizó el Banco para Quemados en el Hospital San Luis.

DRA. LUCILA CAPDEVILLE.—Psiquiatra. Trabaja en la Clínica del Dr. Garafalic.

DRA. VIOLETA CERDA.—Fué ayudante de la Cátedra de Otorrinolaringología del Profesor Castro Oliveira.

DRA. GABRIELA CIFUENTES.—Médico Jefe del Servicio de Observación y Lactancia de la Casa del Niño.

DRA. BERTA CRISTI.—Ayudante de la Cátedra de Clínica Quirúrgica del Profesor Constant. Actualmente, del Prof. Escobar, en el Hospital San Borja.

DRA. JUANA DÍAZ MUÑOZ.—Ginecóloga. Trabajó en el Servicio Nacional de Salud hasta el año 1957. Socia fundadora y organizadora de la Asociación Médica Femenina de Chile y del Centro contra el Cáncer. Fundó y organizó la Escuela de Nurses y el Hogar del Niño.

DRA. EMA DOLCI.—Pediatra. Trabajó en la Cátedra del Dr. Scroggie. Actualmente es Pediatra del Hospital José Joaquín Aguirre.

DRA. AMALIA ERNST.—Jefe de Clínica de la Cátedra de Ginecología del Prof. Juan Wood. Autora de numerosos trabajos científicos.

DRA. MARÍA FIGUEROA DE LOURIET.—Tuvo una intensa actividad como médico en los Hospitales, en la Salud Pública y en las instituciones gremiales.

DRA. OLGA FISCHER.—Ayudante de la Cátedra del Dr. Wood y Ginecólogo del Servicio Nacional de Salud.

DRA. VICTORIA GARCÍA DE YAZIGI.—Médico de enfermedades profesionales del Instituto de Medicina del Trabajo de la Caja de Seguro Obligatorio. Presidente de la Agrupación Médica Femenina desde 1946. Directora de la Escuela Universitaria de Educación para el Hogar. Es profesora de Educación Sanitaria de la Escuela de Salubridad (U. de Ch.).

DRA. ELEANIRA GONZÁLEZ.—Fué la primera cirujano en Chile. Empezó su carrera como ayudante del Prof. Lucas Sierra en la Cátedra de Clínica Quirúrgica y llegó a ser Jefe de Clínica. Organizó la Escuela de Enfermeras, de la cual fué Directora.

DRA. MARÍA GUAJARDO.—Fué Ayudante de Cátedra de Zoología e Histología del Prof. Noé.

DRA. MARÍA HAMUY.—Psiquiatra. Dirigió durante un año el Hospital Psiquiátrico y gracias a sus gestiones se logró la construcción del actual Hospital de esa especialidad.

DRA. JULIA IMABLE.—Cirujano del Hospital Barros Luco en Posta de Urgencia.

DRA. OBDULIA JIMÉNEZ DE PEÑA.—Presidente de la Asociación Médica Femenina. Especialista en Neurología Infantil. Profesora Auxiliar de la Escuela de Medicina de la Universidad de Concepción.

DRA. GRACE JOHNSON.—Neuropsiquiatra infantil. Fué ayudante de Cátedra del Prof. Duci. Actualmente trabaja en el Servicio del Hospital Arriarán con el Dr. Juan Garafulic D.

DRA. MARÍA LORENS DE ENRÍQUEZ.—Presidente de la Agrupación Médica Femenina de Concepción.

DRA. HILDA LOZIER.—Directora de la Escuela de Enfermeras del Servicio Nacional de Salud.

DRA. ERNA MAHN.—Obstetra. Fué ayudante de Anatomía del Prof. Jubi.

DRA. CORA MAYERS.—Fué ayudante de cirugía de los Dres. Sierra y Vargas Salcedo. Trabajó en Gotas de Leche y tuvo a su cargo la Sección de Lactancia en el Hospital San Borja. Fué Directora y Profesora de Higiene de la Escuela de Enfermeras. Fué organizadora y creadora del Departamento de Educación Sani-

taria de la Dirección General de Sanidad. Tuvo a su cargo la Cátedra de Puericultura en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile.

**DRA. MARTA MONTENEGRO ORTIZ.**—Médico Cirujano. Ayudante de Cátedra del Prof. Vargas Molinare (21 años en la docencia). En 1940 fué ayudante titular de la Cátedra y médico de planta de la Sala San Benjamín del Hospital Clínico San Vicente. Entre otros cargos, ha sido profesora encargada de curso de la Cátedra de Cirugía del Prof. Vargas Molinare; ayudante ad-honorem de la Asistencia Pública de Santiago y Cirujano del Consultorio N° 2 del Servicio Nacional de Salud. Es miembro de numerosas instituciones científicas. Su trabajo para ingresar a la Sociedad de Cirujanos de Chile, versó sobre: "Histeropexia según la técnica de Taylor y Aronof". Actualmente es Vicepresidente de la Pan American Medical Women Alliance. Es autora de un programa sobre diagnóstico precoz del cáncer para post-graduados, que ha sido aprobado por la Escuela de Graduados de la Universidad de Chile, pero que aún no se pone en práctica por ese Organismo.

**DRA. BLANCA MONTERO.**—Pediatria del Hospital de Niños de Viña del Mar.

**DRA. OLGA MONETTA.**—Médico Obstreta del Hospital San Borja.

**DRA. ADRIANA NÚÑEZ.**—Internista del Servicio Nacional de Salud de Concepción.

**DRA. PAULA PELÁEZ.**—Sub Jefe del Servicio de Medicina del Hospital San Borja. Es médico internista y especialista en Endocrinología.

**DRA. LUISA PFAU.**—Es Jefe del Sub-Departamento de Fomento a la Salud del Servicio Nacional de Salud, donde trabaja más de 40 años. Es profesora de la Escuela de Enfermeras.

**DRA. MARÍA PEÑA.**—Anátomo Patóloga. Trabaja en la Clínica del Prof. Croisset, Hospital José Joaquín Aguirre.

**DRA. TEGUALDA PONCE.**—Obstetra. Fué Vicepresidente de la Asociación Panamericana de Mujeres Médicos.

**DRA. FRESIA ROZAS DE BEHEM.**—Organizadora y fundadora de la Agrupación Médica Femenina.

**DRA. MARÍA SALAZAR.**—Pediatra de la Casa Nacional del Niño.

**DRA. ADRIANA SCHNAKE.**—Psiquiatra. Ayudante de la Cátedra del Dr. Matte Blanco y médico de la Clínica Psiquiátrica.

**DRA. RAQUEL SANTOS.**—Anestesióloga del Hospital José Joaquín Aguirre.

**DRA. EDNA SILVA.**—Ayudante de la Cátedra de Urología del Prof. Coutts y actualmente de la Cátedra del Prof. Vargas Salazar.

**DRA. AÍDA SOTOMAYOR.**—Cardiólogo. Trabaja en la Cátedra del Prof. Garretón. Médico tratante del Liceo N° 5.

**DRA. IDA THIERRY DE MEGE.**—Ex-Jefe del Servicio de Oftalmología del Hospital Arriarán. Ayudante de Clínica del Dr. Charlín.

**DRA. INÉS ULLOA ACUÑA.**—Cirujano Ortopédico. Ejerce en Concepción.

**DRA. MARÍA LUISA VERA.**—Médico del Departamento de Bienestar de la Municipalidad y del S. N. S., en Concepción. Profesora de Puericultura en el Liceo de Niñas y en la Escuela de Enfermeras de la Cruz Roja, en esa ciudad.

**DRA. EDNA VERGARA VON B.**—Primera Ayudante de Anatomía del Prof. Muñoz Pal. Médico Jefe del Laboratorio de Vías Urinarias en el Hospital San Juan de Dios y del Policlínico de Mujeres en Santiago.

**DRA. AMELIA DEL VILLAR DE WEIMBORG.**—Fué Directora del Consultorio del

Seguro Obrero en Arica (1941). Actualmente es Médico Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital de Arica.

## LA MUJER EN LA ODONTOLOGÍA

Es esta una de las profesiones que ha encontrado mayor acogida en la mujer, a pesar de que es una de las más expensivas, tanto por el costo del instrumental que debe ser adquirido en los primeros años de estudios, como por el costo de instalación. Para estudiar esta profesión se exige el Bachillerato en Biología. Son 5 años de estudios.

La confianza y la preferencia del público por las Dentistas está demostrando que es ésta una carrera apropiada para la mujer. La mayoría de las Dentistas recibidas trabajan privadamente y tienen una numerosa clientela. En la docencia y en la investigación también las Dentistas son reconocidas por su eficiencia. Entre las profesionales de esta especialidad, se han destacado las siguientes:

DRA. ANGELA BATLLE.—Ayudante de Cátedra de la Escuela Dental (U. de Chile) y Vice-Presidente de la Agrupación Odontológica Femenina.

DRA. VICTORIA DROGUETT.—Autora de trabajos sobre Técnica Radiológica.

DRA. RAQUEL IBÁÑEZ.—Profesora de Odontopediatria de la Univ. de San Marcos de Lima.

DRA. HILDA KAISER.—Ex-Ayudante de la Clínica Quirúrgica de la Escuela de Odontología. Dentista del Servicio Médico Nacional de Empleados.

DRA. INÉS LAGOS DE OLATE.—Presidente de la Asociación Odontológica Femenina y Profesora Auxiliar de la Escuela Dental de Concepción.

DRA. LUCY ORREGO.—Jefe de Clínica en la recién fundada Escuela Dental de Valparaíso.

DRA. GEORGINA PACHECO.—Presidente de la Agrupación Odontológica Femenina. Esta Agrupación desarrolla, además de la acción gremial, una labor científica y social. Mantiene servicios gratuitos para indigentes y organiza cursos de perfeccionamiento.

DRA. NANI PARRA.—Profesora Extraordinaria de Prótesis de la Escuela Dental de Concepción.

DRA. PAULINA PERELMANN DE W.—Presidente Provincial de la Cruz Roja. Concepción.

DRA. IRMA RODRÍGUEZ.—Especialista en Parodontia. Profesora encargada de curso y Jefe de Clínica de la Escuela Odontológica de la Universidad de Chile.

DRA. FRESIA RUBIO.—Fundadora (1938) del Servicio Dental de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional. Jefe de dicho Servicio. Cuenta con cinco clínicas dentales y un servicio de Rayos X. Fué Presidente de la Agrupación Odontológica Femenina durante dos períodos. Fué Directora de la Sociedad Odontológica (1943-55). Presidente de la Federación de Dentistas de Liceos. Inspectora del Servicio Dental de la Cruz Roja, durante 10 años. Vice Presidente de la Asociación de Mujeres Universitarias.

DRA. PAULINA STARR.—Fué la primera mujer que se tituló de Dentista en Chile. Un Hogar Universitario Femenino lleva su nombre.

DRA. MIGUELINA SERRANO.—Jefe de la Zona Rural del Dep. Odontológico del S. N. S. (Es la primera dentista que ha hecho un curso completo de Sanidad Pública).

DRA. MARÍA TAGLE.—Organizadora de la Agrupación Odontológica Femenina en Santiago y del Servicio Dental del Liceo N° 1.

DRA. MARÍA ULLOA.—Profesora de Operatoria en la Universidad de Filadelfia.

DRA. ISIDORA VADILLO NAVIA.—Especializada en Operatoria Infantil.

DRA. FRESIA VIDAL.—Especializada en Prótesis y Ayudante de la Escuela Dental de la Universidad de Chile. Ha sido Demostradora en varios Congresos Internacionales. Fué invitada por la Escuela Dental de Brasil para dictar un curso de Prótesis.

DRA. LUZ VIVALDE DE MUÑOZ.—Profesora Extraordinaria de Patología Estomatológica y Profesora Auxiliar de Patología General. U. de Concepción.

DRA. IRIS WALTERS.—Profesora Auxiliar y Jefe de Clínica de la Cátedra de Odontopediatria de la Universidad de Chile. Autora de numerosos trabajos de investigación.

## MUJERES MÉDICOS VETERINARIOS

Existen 21 mujeres tituladas de Médicos Veterinarios en las diversas Universidades del país<sup>77</sup>. Esta carrera requiere seis años de estudio y Bachillerato.

La primera mujer que recibió el Título de Médico Veterinario fué la Dra. Teresa Acchiardo.

La mayoría de estas profesionales trabajan en Laboratorios, en la Inspección de Carnes en Mataderos, en la Inspección Sanitaria del Servicio Nacional de Salud, en la docencia y en la investigación.

Es Vice-Presidente de la Sociedad de Medicina Veterinaria la Dra. Silvia Sáez.

## MATRONAS

Existe una sola Escuela en el país para realizar los estudios de Matrona. Es la Escuela de Obstetricia del Hospital San Borja. En los últimos años se creó una anexa en el Hospital Van Buren de Valparaíso.

El número de mujeres que se recibieron de matronas en los primeros años de creación de esta Escuela —1834— era muy superior al actual. Entre otras razones, ello se debió a las mínimas exigencias requeridas —saber leer y escribir y tener buena salud— y a que las demás profesiones, exceptuando la docencia, eran inaccesibles para la mujer.

Desde el año 1934 se exigió haber cursado el 5º Año de Humanidades

<sup>77</sup>Registradas en el Colegio de Médicos Veterinarios hasta Dic. de 1960.

y desde 1948 es necesario rendir las pruebas de Bachillerato en Biología. Esta carrera dura tres años, comprendiendo en ellos la práctica.

Ninguna matrona desempeña el cargo de Profesora dentro de la Escuela; solamente hay Instructoras y Jefes de Clínica. Han desempeñado estos cargos las siguientes: Manuela Díaz, Olga Julio, Blanca Lira, Ester Pacheco de Molina. En la actualidad diez matronas son Instructoras en la Escuela de Obstetricia. Su trabajo consiste en guiar a las alumnas en sus prácticas y supervisar sus estudios.

La tarea de la matrona es de abnegación y sacrificio. Las que trabajan en instituciones Estatales son mal rentadas. Hasta hace dos años una matrona tenía un sueldo inferior a un vital. Actualmente se inician en el S. N. S., con el grado 10, lo que equivale a un sueldo de E<sup>o</sup> 130 y puede llegar hasta la 6<sup>a</sup> categoría. Una sola ha llegado hasta este grado y es la Sra. Pilar Galván.

La matrona que ejerce particularmente tiene mayores posibilidades económicas, pero debe afrontar todos los riesgos del ejercicio privado, como es el de atender a sus clientes a cualquiera hora del día o de la noche, responsabilizarse por su actuación etc. En cambio la matrona que trabaja en instituciones tiene una remuneración fija, un horario determinado y está acogida a un régimen de previsión.

En la actualidad hay 1.500 matronas de las cuales, aproximadamente 600, pertenecen al Servicio Nacional de Salud. Se reciben anualmente entre 25 y 50 matronas. Se advierte poco interés en seguir estos estudios, a causa de la falta de aliciente para ejercer esta profesión. El título que otorga la Escuela no es reconocido en otros países porque no hay equivalencia básica con la preparación de otras escuelas. Esta circunstancia impide el perfeccionamiento y la concesión de becas de Universidades extranjeras. Además, hay una sola Escuela centralizada en Santiago con un anexo en Valparaíso, lo que impide que las jóvenes del Norte y del Sur, que carecen de medios para viajar a la capital, puedan seguir esta carrera.

La mayoría de las matronas se encuentran reunidas en la Asociación Nacional de Matronas cuya principal organizadora fué la señora Elsa Salinas, actual Matrona Jefe de la Maternidad del Hospital Barros Luco. Este organismo se llamó primeramente Asociación de Matronas Hospitalarias de Beneficencia. La primera Presidente de la Asociación Nacional de Matronas fué la señora Iris Morales. Fué Vice-Presidente la Sra. Dina Piña de Pujol. La segunda Presidente fué la señora Marta Olivos. La tercera, la Sra. Olga Julio; la cuarta, la Sra. Amparo Aldea y en la actualidad es Presidente la Srta. Lidia Celis, quien ocupa el cargo de Matrona Jefe de la Maternidad de la Universidad Católica.

El objeto de esta Asociación es velar por los intereses científicos y socio-económicos de las matronas. Prepara cursos de perfeccionamiento y organizó el Primer Congreso Interamericano de Matronas (1959). A este Congreso asistieron 600 delegadas, 100 de las cuales vinieron del exterior.

Para mejorar las condiciones de esta profesión las matronas están solicitando la dictación de la ley que crea el Colegio de Matronas, cuyo Proyecto se encuentra desde hace más de seis años en el Congreso sin lograr la atención de los Parlamentarios. Entre tanto más del 40% de nuestros nacimientos carecen de atención profesional por falta de matronas.

Existe desde hace 60 años el Sindicato Profesional de Matronas que preside, en la actualidad, la señora Dora González.

#### ENFERMERAS

En el año 1906 se titularon las primeras enfermeras en la Universidad de Chile. Hasta Diciembre del año 1960 se encontraban registradas en el Colegio de Enfermeras de Chile 1.796, provenientes de las cinco Escuelas de Enfermeras que existen en el país<sup>78</sup>.

Es Directora de la Escuela de Enfermeras de la Universidad de Chile, doña Rosalba Flores; de la Escuela de Enfermeras de la Universidad Católica, Sor Paula Puelma; de la Escuela de la Universidad de Concepción, doña Herminia Muñoz; de la Escuela del Servicio Nacional de Salud, doña Eugenia Gaete y de la Escuela de Enfermeras Carlos Van Buren de Valparaíso, doña Iris Monardes; de la Escuela de Salubridad, la Sra. Ninfa Jiliberto.

Es Presidente del Colegio de Enfermeras de Chile la Srta. Gladys Peake. Existen otros organismos gremiales, los cuales colaboran con el Colegio en todas sus iniciativas. Presidente de la Agrupación de Enfermeras del Servicio Nacional de Empleados es la Srta. Graciela Troncoso; de la Agrupación de Enfermeras del Hospital J. J. Aguirre es la Srta. Elizabeth Sepúlveda y de la Asociación de Enfermeras del Hospital San Juan de Dios, la Srta. Yolanda Ortiz.

Trabajan como Asesoras de la Organización Mundial de la Salud las enfermeras Hilda Lozier y Sofía Pincheira.

Son Instructoras de la Escuela de Enfermeras de la U. de Chile, las siguientes: Marilia Fonseca, Elena Campos, Oda Dellerba, Julia Donoso y Victoria Salinas es la Sub-Directora de la Escuela de Enfermeras del Servicio Nacional de Salud.

Ocupan el cargo de Consejeras del Colegio de Enfermeras de la U. de

<sup>78</sup>Datos proporcionados por el Colegio de Enfermeras. Dic. 1960.



Chile las siguientes: doña Rosa Arenas, Supervisora General del Hospital J. J. Aguirre; doña María Olcaya, Jefe de la Sección Madre e Hijo del Servicio Nacional de Empleados y doña Hilda Cisternas, Secretaría General del Colegio.

Fué Directora de la Escuela de Enfermeras de la U. de Chile, la Dra. Eleanira González. Eugenia Gaete Mella, fué Directora de la Escuela de Enfermeras de Beneficencia en 1946.

Esta profesión, femenina por excelencia, debería atraer a un mayor número de mujeres que las que existen actualmente. No ha ocurrido así, por las remuneraciones bajas que percibían, lo que también ha influido al éxodo de numerosas de estas profesionales que encuentran en el extranjero mejores condiciones.

Actualmente son mejor rentadas y están sujetas a un régimen de previsión.

#### ASISTENTES SOCIALES (Ex Visitadoras Sociales)

Desde la fecha de creación de la primera Escuela de Servicio Social—1925—cuyo principal propulsor fuera el doctor Alejandro del Río, numerosas mujeres han encontrado en esta carrera, el medio más efectivo de poner en acción sus anhelos de contribuir a un mejoramiento de la colectividad y al mismo tiempo, obtener así un medio de vida. Hasta XII-1960, trabajaban activamente en el país, 1669 asistentes sociales<sup>79</sup>.

Entre las más destacadas asistentes sociales, recordaremos a las siguientes:

ALEJANDRA BEMBOW BLANCO.—Organizadora del Servicio Social del Departamento Jurídico del Colegio de Abogados.

RAQUEL BRAGA DE IGGLUND.—Asistente Social Jefe del Servicio Nacional de Salud.

LASTENIA BRAVO DE HERNÁNDEZ.—Asistente Social Jefe del Hospital San Borja.

DIANA BURSTEIN.—Asistente Social Jefe de la Universidad de Chile.

CELIA CORTÉS DE MATATOLL.—Directora de la Escuela de Servicio Social de la Universidad de Concepción.

ADRIANA DAROCH DE VERGARA.—Organizadora del Departamento "Viviendas de Emergencia", creado durante la Presidencia de don Gabriel González Videla.

MERCEDES ESQUERRA.—Asistente Social Jefe del Servicio de Seguro Social.

LUISA FIERRO CARRERA V. DE CÓRDOBA.—Fué Asistente Social Jefe de la Antigua Junta de Beneficencia y Auspiciadora de la Escuela de Servicio Social de

<sup>79</sup>Por Ley 11.934, para ejercer la profesión de Asistente Social, el título deberá estar registrado en el Colegio de Asistentes Sociales de Chile. La cifra de 1669, fué proporcionada por dicho Colegio.

pendiente del Ministerio de Educación. (Actualmente de la Universidad de Chile).

ISABEL FUENZALIDA VILLEGAS.—Fué Sub Directora de la Escuela de Servicio Social del Estado, (1946-1950) y fué Directora de la Universidad Popular "Víctor Hernández" en Temuco.

MARÍA GONZÁLEZ BURREL.—Visitadora Social y Psicólogo de la Sección Salud Mental del Instituto de Psicología. Profesora de Investigaciones Sociales de la Universidad de Chile y de la Sección Orientación Escolar (hijos de obreros metalúrgicos) de la Caja de Compensación de ASIMET. Cursos de Orientación del Liceo N° 1.

ELENA ENRIQUEZ GARCÍA.—Asistente Social Jefe de la Caja de Compensación de ASIMET.

REBECA IZQUIERDO PHILLIPS.—Directora de la Escuela de Servicio Social de la Universidad Católica "Elvira Matte de Cruchaga".

ANNA MAG-AULIFFE GONZÁLEZ.—Organizó el Departamento de Servicio Social de la Caja de Seguro Obligatorio, actual Caja de Seguro Social. Organizó la Casa de la Madre del Consejo de Defensa del Niño y fué nombrada Directora General de las Escuelas de Santiago, Valparaíso, Antofagasta, Concepción y Temuco. (Actualmente está acogida a jubilación).

LEONOR MARDONES DE MARTÍNEZ.—Actual Directora de la Escuela de Servicio Social del Servicio Nacional de Salud.

OLGA MIRANDA DE T.—Asistente Social Jefe del Hospital "Manuel Arriarán".

ESTELA MUÑOZ Y MARTA SEGURA.—Competentes Asistentes Sociales del Servicio de Seguro Social.

RAQUEL LOIS P.—Visitadora Jefe y organizadora del Servicio Social del Ejército.

OTILIA ORTEGA.—Inició los Servicios Sociales de Grupo en el Settleman N° 1 de Santiago y fué Directora del Hogar Modelo "Pedro Aguirre Cerda" en el Parque Cousiño y que posee Salas Cunas, Guarderías Infantiles, etc.

TERESA PÉREZ.—Visitadora Jefe del Hospital Calvo Mackenna.

ELBA RAGGI.—Directora del Jardín Infantil de Puente Alto.

CHELA REYES.—Visitadora Jefe del Hospital Roberto del Río.

MARÍA SANTELICES.—Sub Jefe del Consejo de Defensa del Niño y Presidente del Consejo Regional del Colegio de Asistentes Sociales.

MARÍA TERESA SCH. DE ARMSTRONG.—Fué la primera Inspectora del Trabajo y Organizadora del Control e Inspección del Trabajo Femenino. En 1934 creó la Bolsa de Colocaciones de Empleadas Domésticas. En 1948 fué designada Inspectora Provincial del Trabajo en Talca.

FRESIA TORO DE MÚJICA.—Asistente Social Jefe del Hospital Psiquiátrico.

RINA VALLEJOS.—Experta en Asistencia Social de Grupos.

YETTY VAN LITH DE JUNGE.—Organizadora del Servicio Social del Consejo de Defensa del Niño.

LAURA VERGARA SANTA CRUZ.—Experta en Servicio Social para la América Latina de las Naciones Unidas. En Chile desempeñó el cargo de Sub-Directora de la Escuela de Servicio Social "Alejandro del Río"; es Doctorada en Estados Unidos.

CLARA W. DE JUNGE.—Directora del Servicio de Auxilio Social.

REGINA ZORRILLA.—Asistente Social Jefe y Coordinadora del Area Oriente.

Esta carrera equivale a lo que antes se denominaba Profesoras de Economía Doméstica, pero mucho más completa. Se estudia en diversas Universidades y a pesar de que es una de las más necesarias para nuestra población, el número de alumnas no es muy crecido.

Esta profesión ofrece un triple campo para la mujer. Pueden desempeñarse como profesoras de Liceos y Escuelas Normales; como Nutriólogas en el Servicio Nacional de Salud y pueden trabajar como Extensionistas Agrícolas en el Ministerio de Agricultura.

En la actualidad, 14 trabajan como Nutriólogas en el S.N.S., destinadas en diversos lugares del país. Desempeña el cargo en carácter de Jefe en Santiago, la Srta. Raquel Nievas, quien supervigila el trabajo de las que actúan en provincia.

El gran desconocimiento de nuestro pueblo en el uso racional de alimentos y los innumerables trastornos que esta ignorancia trae para la salud, requiere grandes contingentes de estas profesionales.

#### MUJERES ABOGADOS: LA PRIMERA MUJER QUE SE GRADUÓ EN LA FACULTAD DE DERECHO Y SUS REPERCUSSIONES

La profesión de abogado interesa a la mujer más en el aspecto ideal del derecho que en el de su ejercicio activo. Muchas son las que concurren a las aulas de la Facultad y muy pocas son las que dan término a esta carrera o que una vez recibidas, hacen efectivos sus conocimientos enfrentándose con la realidad.

La realidad suele ser totalmente diferente de las nociones y conocimientos teóricos que la Escuela imparte.

Ninguna profesión requiere mayor estado de alerta que el ejercicio de la profesión de abogado. No basta el conocimiento de la ley. Muchos son los resortes que se ponen en juego para obtener el éxito en la defensa de un derecho que ha sido lesionado. Nuestras leyes procesales, exageradamente complicadas; el sistema de administrar justicia entregado no sólo al criterio del Juez, sino al numeroso personal subalterno, no siempre competente; la constante brega con el profesional de la parte contraria que suele usar toda clase de artimañas —muchas veces reñidas con la ética— para obtener un éxito que en conciencia debería saber que no es merecido y por último, los alegatos con el propio cliente para limitar sus ambiciones o hacerle comprender hasta qué punto su derecho es exigible, obligan al abogado a una constante tensión que no siempre la sensibili-

dad femenina —ni siquiera a veces la masculina— es capaz de resistir por un tiempo excesivo.

El ejercicio de esta profesión, realizado a conciencia, requiere de una sólida personalidad, de un gran sentido de lo justo, de una efectiva capacidad de trabajo y de una constante atención. Muy pocas son las mujeres abogadas que ejercen independientemente esta actividad y prefieren el aspecto pasivo del derecho, que es la administración de justicia.

Otro porcentaje más o menos elevado se ocupa como abogado de organismos fiscales o semi-fiscales, donde el trabajo adquiere cierta uniformidad.

En general, las mujeres que ejercen esta profesión libremente, aunque no son muy numerosas, son objeto de gran confianza del público que las prefiere por su mayor diligencia, responsabilidad y rapidez en la defensa de los juicios que se les encomiendan.

Han desempeñado otras actividades además de su profesión las siguientes:

ELENA CAFFARENA.—Autora de varios libros sobre Derecho Civil y de Menores<sup>79a</sup>.

INÉS ENRIQUEZ F.—Intendente de Concepción y primera mujer Diputado.

ANA HEDERRA.—Jefe del Seminario de Derecho Privado de la Facultad de Derecho y Catedrático de Derecho Industrial y Agrícola.

FELICITAS KLIMPEL.—Autora de dos obras sobre Delincuencia Femenina y becada por diversas Universidades extranjeras y Organismos internacionales para especializarse en Criminología<sup>79b</sup>.

ELENA MUÑOZ.—Vicepresidenta de la Corporación Chilena de Abogados.

ROSA MANGINI C.—Abogada en ejercicio y Profesora de Economía en la Universidad Técnica del Estado.

ADRIANA OLGUÍN DE BALTRA.—Fue Ministro de Justicia y Consejero del Colegio de Abogados.

FILOMENA QUINTANA.—Organizadora de la Corporación Chilena de Abogadas y Delegada de la Federación Internacional de Mujeres Abogados.

OLGA PALACIOS Y LAURA MÜLLER.—Trabajaron como asesoras en el Ropero del Pueblo, durante el Gobierno del señor Carlos Ibáñez.

IMOGUENES ROBLES.—Experta en asuntos Internacionales.

ANA UGALDE.—Fue Presidente del Centro de Derecho y actualmente es Diputado.

#### LA PRIMERA GRADUADA EN LA FACULTAD DE DERECHO Y SUS REPERCUSIONES

La primera mujer que se tituló de abogado en Chile, fue doña Matilde Throup, el 6 de Julio de 1892. Aunque esta profesional está fuera

<sup>79a</sup> y <sup>97b</sup> Ver pág. 28.

del límite fijado en esta obra (1910-1960), interesa destacar este hecho porque la señorita Matilde Throup, al graduarse en ese año, sirvió de antecedente a dos países, Bélgica y Argentina; cada uno de los cuales solicitaron informes para certificar este acontecimiento y en mérito de ello, otorgar el título de Abogado a estudiantes de Derecho de esos países. En efecto, hacía tres años que la señorita Throup ejercía su profesión cuando el abogado Le Fort, de Bélgica, presentó a Chile como ejemplo de una nación joven de América que había abierto amplio campo a la mujer para el ejercicio de las profesiones liberales. En 1910, la Corte de Buenos Aires se negaba a dar el título de abogado a la señorita María E. Barrera, primera mujer que en esa nación aspiraba al título de Abogado. Lo obtuvo después del informe emitido por el Presidente de la Excma. Corte Suprema de Chile y que ella solicitó para su defensa.

El coraje de la señorita Throup fué más allá que titularse de Abogado. Fué la primera mujer que se opuso a un concurso de Notario y Secretario Judicial de la ciudad de Ancud. El Fiscal de la Corte de Apelaciones de Concepción rechazó su oposición al concurso por ser mujer; expresando, entre otras consideraciones, lo siguiente: "que, además, prohibiendo la Ley que la mujer pueda ser testigo en un testamento solemne, con mayor razón le prohíbe que pueda ser Ministro de Fe; que el precepto constitucional que asegura a todos los habitantes de la República la admisión a todos los empleos y funciones públicas, sin otras condiciones que las que impongan las leyes, no se contraría en el caso contemplado, ya que, según queda establecido, la mujer está inhabilitada por ley para poder ser nombrada Notario o Secretaria de un Juzgado. Por estos fundamentos, de acuerdo con lo dictaminado por el Promotor Fiscal y conforme a las disposiciones legales y a lo prescrito en los arts. 19, 25 y 112 del Código Civil y 10, N° 2 de la Constitución Política, se declara SIN LUGAR la petición". Firmaron los Ministros señores Zenteno B.; Rodríguez C.; Figueroa Lagos; Fuentes R. y Ojeda.

La señorita Throup no se desalentó por esta sentencia y recurrió a la Excma. Corte Suprema. La más alta magistratura del país, después de escuchar un brillante dictamen de su fiscal refutando los argumentos de la Corte de Concepción, emitió un fallo que merece ser recordado y conocido por todas las mujeres de Chile por su ecuanimidad y valentía, en una época en que dominaba el criterio colonial de limitación e incapacidad de la mujer.

La sentencia es de fecha 23 de Septiembre de 1893 y dice así: "Considerando:

1°.—Que el N° 2 del art. 10 de la Constitución actual asegura a to-

dos los habitantes de la República la admisión a todos los empleos y funciones públicas, sin otras condiciones que las que impongan las leyes;

2º.—Que este derecho, como los demás que bajo el epígrafe de DERECHO PÚBLICO DE CHILE, se consigna en el citado art. 10, lo otorga la Constitución a todos los habitantes de la República sean hombres o mujeres;

3º.—Que si bien las costumbres y el estado social de la mujer en el país la han mantenido constantemente alejada de la generalidad de las funciones públicas, no es ésta, como no lo son tampoco las consideraciones que puedan deducirse de su naturaleza física o de su condición moral o de la conveniencia del Estado, razones que, en caso de controversia que haya de resolverse por los Tribunales de Justicia, con arreglo a las prescripciones de la ley escrita, puedan servir de fundamento para negar un derecho reconocido explícitamente por la Constitución.

4º.—Que este derecho de la mujer se entiende limitado sólo cuando leyes especiales, teniendo en vista modificaciones operadas en el modo de ser social de aquélla o consultando intereses o propósitos de otra especie, restringen, de alguna manera su capacidad legal para ejercer determinadas funciones públicas;

5º.—Que lo expresado se comprueba con lo ordenado en el art. 26 de la Ley de Elecciones de 1890 que, al disponer que las mujeres no serán inscritas en los Registros Electorales, les impide adquirir la calidad de ciudadanos activos, con el derecho de sufragio y las inhabilita, por consiguiente, para desempeñar los empleos o funciones para cuya admisión es necesaria esa circunstancia;

6º.—Que del mismo modo, si bien es verdad que existen algunas disposiciones como la del art. 1012 del Código Civil y la del art. 499, por ejemplo, que declara a la mujer incapaz, en general, de toda tutela o curatela, o como la del art. 1913 del Código de Comercio, que le prohíbe ser Síndico de una quiebra, prohibición esta última que no estableció la ley de 8 de Febrero de 1837 al reglamentar los recursos de acreedores, por creerla talvez innecesaria en aquella época, también es cierto que estas excepciones, como la consignada en la consideración anterior, manifiestan de un modo evidente que la mujer, dentro del Derecho Público como dentro del Derecho Privado, *tiene capacidad legal para ejercer los empleos, funciones o cargos que CON ARREGLO A ELLOS puedan conferirse* y de que no haya sido declarada incapaz o inhabilitada legalmente de otro modo para su desempeño por razón del sexo;

7º.—Que establecido el antecedente que doña Matilde Throup, no

obstante su sexo, tiene constitucionalmente derecho, como todo habitante de la República para ser admitida al desempeño de los empleos públicos que pretende, falta sólo considerar si reúne las condiciones que exige la ley para presentarse como aspirante al concurso abierto para la provisión de dichos empleos;

8º.—Que los arts. 337 y 393 de la Ley de Organización y Atribuciones de los Tribunales de 15 de Octubre de 1865, sólo exigen como requisito especial para poder ser Secretaria de un Juzgado de Letras, o para poder ser Notario, la calidad de Abogado, calidad de que la solicitante se halla en posesión desde el 6 de Junio de 1892, fecha en que esta Corte le expidió el correspondiente título, en conformidad al art. 403 de la citada ley de 15 de Octubre de 1875;

9º.—Que no hay razón para suponer que la palabra abogado empleada en el citado artículo 337 se refiere sólo a un sexo, puesto que la naturaleza de la disposición y su contexto no lo manifiesta claramente, ni existe en la historia del establecimiento de la ley, antecedentes del cual pueda deducirse que deba entenderse de otro modo que en el sentido general en que está usada y comprendida, por tanto, de los dos sexos, como lo previene el art. 25 del Código Civil.

Con arreglo a las consideraciones precedentes y disposiciones legales citadas, se revoca la resolución apelada de 6 de Abril de 1893 y se declara que doña Matilde Throup tiene derecho a ser admitida en el concurso a que se ha convocado para la provisión de las plazas de Secretario de Juzgado de Letras y Notario de Ancud. Acordada por los señores: Pte. Barceló y Ministros: Amunátegui, Alfonso, Sanhueza y Urrutia, contra el voto de los ministros Risopatrón y Flores, que opinaron por la confirmación del voto apelado<sup>80</sup>.

Con una audacia poco frecuente en las mujeres, la primera abogado, Matilde Throup, desdeñando todas las prácticas existentes de denegar derechos a la mujer, se opuso también, por primera vez, a un concurso para el cargo de Oficial Civil de la Primera Circunscripción de Santiago y fué admitida al examen sin ninguna dificultad. Poco tiempo después se opuso al cargo de Notario Público de Santiago y no sólo fué admitida al examen sino que el Tribunal la incluyó en la terna que remitió al Supremo Gobierno.

Por todo lo expuesto, puede decirse que la primera mujer que se graduó de Abogado en Chile, no sólo tuvo ese mérito, sino que además, sentó jurisprudencia en cuanto a que las mujeres estaban capacitadas para optar a los cargos judiciales y de auxiliares de la adminis-

<sup>80</sup>Libro copiador de sentencia de la Excma. Corte Suprema, año 1893.

tración de justicia. Además, le cabe el mérito de haber contribuido a que dos países, uno europeo y otro hispanoamericano, hayan eliminado las restricciones que impedían a la mujer obtener su título de abogado.

#### MUJERES INGENIEROS

Esta profesión no parece ser muy apropiada para la mujer a juzgar por el pequeño número que han obtenido el título, hasta la actualidad.

Existen en todo el país 38 mujeres ingenieros, de las cuales 22 son Ingenieros Comerciales; 2 son Ingenieros Civiles de Minas; 5 son Ingenieros Químicos; 1 Ingeniero Electricista y 2 Ingenieros Civiles<sup>81</sup>.

En el Instituto de Ingenieros de Chile, organismo que se dedica a altos estudios de Ingeniería Civil, participan las ingenieras: Dora Antillo Coppa, Justicia Espada de Gajardo, Violeta de la Cruz, Rosario Jaque y Lidia Montt.

Julieta Garibaldi Grove, Ingeniero Comercial es Técnico-Estadístico de la Municipalidad de Santiago.

#### MUJERES CONTADORAS

La carrera de Contadora ha despertado —desde hace algunos años— un creciente interés en la mujer chilena.

El número de Contadoras inscritas en el Colegio respectivo hasta Diciembre de 1960 es de 1.158. Es ésta una profesión lucrativa para la mujer y muchas contadoras desempeñan en la actualidad cargos de alta responsabilidad en organismos e instituciones públicas y privadas<sup>82</sup>.

Algunas han organizado, con éxito, oficinas de Contabilidad. Elba Arriagada Ojeda es Contadora de la Cooperativa de Consumos de Carabineros. Berta Quevedo de Ferrari fué Contadora durante 27 años de la Sociedad Cooperativa Naval. Filomena Rivera Sotomayor organizó una oficina particular de contabilidades.

#### INGENIEROS AGRÓNOMOS

En la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile se han titulado 43 mujeres. Existen registradas en la Sociedad Agronómica de Chile 60 mujeres ingenieros agrónomos. Esta cifra corresponde a las tituladas en las diversas Universidades.

<sup>81</sup>Datos proporcionados por el Colegio de Ingenieros. Dic. 1960.

<sup>82</sup>Datos proporcionados por el Colegio de Contadores. Dic. 1960.



La primera Ingeniero Agrónomo se tituló en 1891 y fué la señorita Rosario Madariaga.

Esta carrera requiere cinco años de estudio y bachillerato. La mayoría de estas profesionales se dedica a la investigación y a la docencia.

El Instituto de Investigaciones Agrícolas cuenta con importantes colaboraciones de estas profesionales. Entre otras, son conocidos los trabajos de la Srta. Dora Volosky, Fitopatóloga y Profesora de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile; de la Srta. Adriana Ramírez, por sus investigaciones sobre control de malezas y hervicidas; de la Srta. Violeta Tagle, especializada en suelos y abonos, etc.

## MUJERES ARQUITECTOS

El Colegio de Arquitectos tiene inscritas 99 mujeres. Una gran parte de ellas trabajan como Arquitectos en organismos estatales. Es ésta una carrera que atrae a la mujer. Muchas son las que inician estos estudios y hasta los terminan, pero no logran recibirse a causa del elevado costo de los Proyectos que deben presentar antes de obtener el título.

Trabajan como Arquitectos en el Departamento de Obras de la Municipalidad de Santiago, las siguientes: Ester Durán, Violeta del Campo, Mariana Valverde, Aída Ramírez, Graciela Espinoza, Alicia Henot y María T. Rojas M.

En el Ministerio de Obras Públicas trabajan como Arquitectos: María Luisa Montecinos, Sara Podlesch e Iris Valenzuela.

En la Corporación de la Vivienda trabajan las Arquitectos Elena Macho, Victoria Mayer y María Schuman.

Es Directora de Obras Municipales en Arica, la Arquitecto María Luisa Barrios.

En la Sección de Arquitectura de la Caja de los Ferrocarriles trabajan las Arquitectos María Silva, Inés Araya, Esmeralda Rojas y Antonieta Motta.

En la Caja de Empleados Particulares trabajan: Graciela Marcos; Sofía Peralta, en Ancud; Luz Sobrino, en Concepción; Angela Schweitzer, en Valdivia. En Santiago son conocidos los nombres de los Arquitectos Inés Frey, Aída Rivera, Inés Floto, María Vergara, Amanda Godoy, Ana María Barrenechea, Elsa Fuentes, Marta Martínez.

María Rojas González ha proyectado y dirigido numerosas obras. Es Ayudante de Geometría Descriptiva en la Universidad Católica y Tenedor de la Caja de Empleados Particulares.

Johanna Zeppelin de Herrera, fué Jefe de Construcciones Individuales en la Caja de Previsión de Ferrocarriles del Estado, hasta el año 1947.

## DECORADORAS DE INTERIORES

Es ésta una carrera relativamente nueva, aún cuando corresponde a uno de los conocimientos más primitivos e innatos de la mujer.

Entre el alumnado que sigue este curso en la Escuela de Artes Aplicadas, dependiente de la Universidad de Chile, más del 75% corresponde al elemento femenino.

Las egresadas encuentran fácil acogida en la industria y en el comercio como proyectistas, decoradoras, etc. Entre las egresadas de esta Escuela son conocidos los nombres de Lin Sfeir, Olga Müller, Rosa Taborga, Nora Pizzi, Eda Stroel y Eliana Barrios.

## DISEÑADORAS INDUSTRIALES

Es este un curso de reciente creación en el Instituto Femenino de la Universidad Católica. Está dirigido por la Srta. Olga Hernández. Se enseñan: Decorados Modernos, Affiches, Proyección de Muebles, Modelados, Maquetas, etc. Más de cincuenta mujeres constituyen el alumnado.

## MUJERES INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

El Mutualismo también ha sido objeto de interés en la mujer. La mayoría de estas instituciones ha tenido por objeto proteger los derechos de la mujer o buscar las posibilidades de una mejor situación cultural o social para las asociadas.

DOÑA CLORINDA AVENDAÑO VDA. *de* CORBALÁN.—Fué la fundadora de la Sociedad Mutualista "Estrella de Chile", primera institución femenina de esta índole. La Sra. de Corbalán recibió de la I. Municipalidad de Santiago, en Noviembre de 1959, una Medalla de Oro de la Ciudad y un pergamino, calificándola de ciudadanía meritoria, por la eficiente labor desplegada en esta obra.

DOÑA ZOILA ROCHA.—Luchadora mutualista en Concepción. Fundadora de la Sociedad Mutualista "Ilustración para la Mujer".

DOÑA ELOÍSA ZURITA VIUDA DE VERGARA.—Dirigente mutualista y societaria. Fundadora de la "Sociedad de la Mujer" y otras instituciones de carácter mutualista y de beneficencia en Antofagasta.

## MUJERES INDUSTRIALES Y COMERCIANTES

Numerosas mujeres han desarrollado industrias por su propia cuenta o han continuado, en la viudez, con las que sus maridos iniciaron.

La Sra. Josefina Gana de Johnson al quedar viuda con 10 hijos y sin medios económicos, organizó con un pequeño número de costureras, el

primer taller de vestuario del Ejército, que dió origen —posteriormente— a la gran Fábrica de Vestuario del Ejército.

La Sra. Gana de Johnson se dió tiempo, además, para desarrollar una importante acción social. Fué una de las principales fundadoras de la Sociedad de Protección de la Infancia.

La Sra. Silvina de Loch ha dirigido —desde hace varios años— la fundación Grajales.

La Sra. Clara Guerrero de del Sol ha creado una industria de viveros de rosas en Linderos. Es dueña del jardín "Santa Clara".

La Sra. Clementina de Bonzi ha desarrollado con éxito una industria de textiles.

En la Industria librera, la señora Inés Mujica de Pizarro fué la fundadora de la Organización Librera Pan Americana y es Presidente de la Cámara del Libro. Gladys Thein y Graciela Marin fundaron una casa editorial destinada a publicar libros de autores nacionales, cuya duración fué de tres años, aproximadamente.

En el Comercio Marítimo ocupa el cargo de Gerente de la Cía. Naviera Nacional "Servi-Mar" en San Antonio, la Srta. Trinidad Correa.

La Industria Minera también ha sido explotada por las mujeres. Conocida es la activa labor que ha desarrollado en el Norte del país —Tocopilla— la Sra. Margot Budinic, propietaria de varias minas y Gerente de la Sociedad Descubridora de Tres Puntas, ubicada a 11 kilómetros de Tocopilla.

El corretaje de propiedades también ha sido emprendido con éxito por la mujer. Entre ellas, cabe destacar a las Sras. Mimi Briebe de Aldunate y Elena Guillier.

Innumerables mujeres son dueñas de pequeñas industrias o de negocios comerciales. El Censo de 1952 señala la cifra de 39.000 mujeres gerentes, administradoras y propietarias de comercio por mayor y por menor. Esta cifra no comprende a una cantidad más o menos apreciable de mujeres que se dedican a las industrias caseras.

## MUJERES AGRICULTORAS

Además de los trabajos agrícolas que numerosas mujeres realizan en nuestros campos, como asalariadas o dependientes de un administrador, numerosas son las propietarias de fundos o terrenos cultivables que desarrollan por si mismas una eficiente labor. En una gran cantidad de casos, asesoran al marido o a los hijos, pero también es común encontrar a mujeres solteras, viudas o separadas, trabajando en estas actividades sin el respaldo de ningún hombre.

Los fundos más conocidos que han sido o son administrados por mujeres son:

Fundo "Aguila Sur" (Alrededores de Rancagua). Administrado desde hace muchos años por la Sra. Elena Correa de Sánchez.

Fundo "Alto Colorado" (En Pichilemu). Administrado por Alicia Fleischmann Soto. Se dedica a siembras y ganado lanar.

Fundo "El Principal" (Comuna de Pirque). La Sra. María del Solar García Huidobro organizó y tiene en explotación una granja agrícola.

Fundo "El Temple" (En El Canelo). Es propietaria y lo administra desde hace más de 35 años la Sra. Berta Villegas vda. de Barros.

Fundo "Los Alamos" (En Colina). Administrado por doña Consuelo Letelier.

Fundo "Molino Viejo" (En Lontué). Administrado desde hace más de 20 años por doña María Correa de Irarrázabal.

Hacienda "Lo Vargas" (En Lampa). Fué administrado y explotado por doña Lucía Marticorena Guerrero.

Fundo "San Juan de Pirque". Administrado desde hace más de 30 años por su propietaria, doña Victoria Manjon de Mackenna.

Fundo "San Ignacio" (En Lontué). Administrado por Blanca Correa de Rivas.

Fundos en "San Javier" y en "San Clemente" (viñateros). Administrado por su propietaria, doña Marta Bezanilla vda. de Encina.

Chacra "Santa Elvira" (En Peñaflo). Administrada por Elsie Wilmans Quezada-Larraín.

Fundo "Santa Cecilia" (Pirque). Administrado por María Teresa Koch Ibáñez, desde hace 6 años. También administra la Parcela "El Mirador", en Isla de Maipo.

Fundo "Tenaum" (En la Isla de Chiloé). Administrado por su propietaria doña Ana Werner vda. de Bahamondes. Dedicado especialmente a la ganadería y al cabotaje. Lo trabaja personalmente desde 1928.

#### MUJERES DETECTIVES.—LA ESCUELA TÉCNICA DE INVESTIGACIONES

La investigación de hechos delictuosos requiere de una gran perspicacia y al mismo tiempo de una serie de condiciones físicas y de cierto orden intelectual que no son frecuentes en la mujer. A ello se debe que este trabajo no despierte gran interés en el sexo femenino. En el año 1960, hicieron el Curso en la Escuela Técnica de Investigaciones, tres alumnas. Todas fueron aprobadas. En los años anteriores estos cursos fueron seguidos por funcionarias del Servicio, para su perfeccionamiento.

La presencia de la mujer en el Servicio de Investigaciones, no obstante, es de gran utilidad en la pesquisa de ciertos delitos.

En la planta policial de la Dirección General de Investigaciones trabajan 81 mujeres detectives y 35 oficiales. El grado más alto obtenido por una funcionaria en este Servicio ha sido el de Comisario y en una sola oportunidad.

Cuatro funcionarias ocupan cargos directivos con el grado de Sub-Comisario.

En la Planta Administrativa de este Servicio trabajan 20 funcionarias. La Escuela Técnica de Investigaciones, donde se forman los que aspiran al cargo de Detectives, depende de la Dirección General de Investigaciones.

#### LA MUJER EN LAS BIBLIOTECAS

La carrera de Bibliotecomanía o Bibliotecología es relativamente nueva en Chile. Desde su creación, en el año 1948, numerosas mujeres han encontrado en esta rama del saber un medio eficiente de vida y al mismo tiempo han realizado una interesante y constructiva labor dentro de las bibliotecas.

Con anterioridad a la creación de la Escuela de Bibliotecología, algunas chilenas estudiaron esta carrera en los Estados Unidos de Norteamérica. Entre ellas, cabe destacar a la pedagoga en Castellano, Magda Arce, quien dió comienzos a la organización de la Biblioteca Central de la Universidad de Chile. Ocupó el cargo de Sub-Directora.

En la actualidad, la mayoría de las Bibliotecas están dirigidas por mujeres, siendo las principales, las siguientes:

LUISA ARCE, Directora de la Biblioteca Central de la Universidad de Chile.

MARÍA TERESA SANZ, Directora de las Bibliotecas de la Universidad Católica.

MARÍA EUGENIA BUSTAMANTE, Jefe de la Biblioteca Central del Instituto Pedagógico.

GRACIELA BURR, Jefe de la Biblioteca de la Universidad Técnica Santa María (Valparaíso).

CORA RIQUELME DE PARGA, Directora de la Biblioteca de la Universidad de Concepción.

SILVIA ANABALÓN, Directora de la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina.

MARÍA BENSON, Jefe de la Biblioteca de las Naciones Unidas en Santiago.

ELENA WATT, Jefe de la Biblioteca del Instituto Chileno-Norteamericano.

SILVIA PRIETO, Directora de la Biblioteca de la Escuela de Ingeniería. Univ. de Chile.

ILEANA JOHANSEN, Directora de la Biblioteca de la Escuela de Salubridad.

*Biblioteca Nacional:* GEORGINA DURAND, es la encargada de la Oficina de la Propiedad Intelectual y del Departamento de Extensión Cultural.

ELVIRA SOLEZZI, es Jefe de Control.

TERESA BAEZA, es Jefe de la Sección Americana.

EUGENIA VERGARA, es Jefe de la Sección Publicaciones.

MARGARITA MIERES, fué la creadora de la Biblioteca Infantil.

*Biblioteca del Congreso Nacional:* ISABEL INFANTE REYES, es Jefe de la Sección Control.

LUZ GOYENECHÉ MORA, es Jefe de la Sección Préstamos y Adquisiciones.

CRISTINA SERVEAU GÓNGORA, es Jefe de la Sección General.

Son profesoras de la Escuela de Bibliotecología las Srtas. María E. Bustamante, Luisa Arce y Elena Watt Barroso.

Desde el año 1960 esta Escuela depende de la Facultad de Filosofía y Educación y extiende sus programas de estudios a 3 años, más 6 meses de práctica.

#### *Bibliotecas especializadas dirigidas por mujeres:*

FRESIA BRAVO, del Instituto de Investigaciones y Ensayos de materiales. (I.D.I.E.M. U. de Ch.).

ANA MARÍA PRAT, del Instituto de Física Nuclear y Matemáticas (U. de Ch.).

MARIELA MORALES, del Instituto de Economía (U. de Ch.).

MARÍA WEIBEL, de la Biblioteca de la Escuela de Enfermeras (U. de Concepción).

ELBA BARRENECHEA, de la Biblioteca de la Escuela de Agronomía y de la Estación Experimental de la Hacienda "La Rinconada" (U. de Ch.).

GLAFIRA TOBAR, Jefe de la Sección Española de una Biblioteca Pública en California, EE. UU.

### LA MUJER EN LA LITERATURA

La mujer chilena demostró tener inquietudes intelectuales desde los comienzos de la formación de nuestra patria, pese a lo limitado del ambiente cultural y a los convencionalismos y prejuicios que restringían la libre expansión de su mente.

Las autoras cuyas obras se dan a conocer a continuación corresponden al lapso comprendido entre los años 1910-1960<sup>83</sup>. Esta enumeración no es taxativa ni valorativa y sólo tiene por objeto mostrar la evolución de la inquietud literaria femenina en el lapso indicado. El año corresponde a la primera obra de la autora. Se adopta el orden cronológico y no el alfabético para que pueda advertirse su apareamiento en el transcurso de los años<sup>84</sup>.

### NOVELA Y CUENTO

1911.—WILFRIDA BUXTON: "Viditas".

1914.—INÉS ECHEVERRÍA DE LARRAÍN: (Inés Bello o Iris): "Entre dos mundos"; "La hora de la queda" —1918—.

1915.—DELIA ROJAS (Delia Rouge): "Helena"; "Los fracasados", 1922. "Alma Mística". 1922.

<sup>83</sup>Las escritoras anteriores a esta fecha están reseñadas en numerosas obras y ensayos. A manera de ejemplo indicamos los libros de Luisa Zanelli López y "Actividades Femeninas en Chile, las obras de Marta Elba Miranda y María Carolina Geel, todas citadas en este libro.

<sup>84</sup>En el Índice Onomástico se indican las páginas en que aparecen las autoras que cultivan otros géneros literarios o que han desarrollado otras actividades, además de las aquí reseñadas.

- 1915.—LUISA ANABALÓN (Juana Inés de la Cruz): "Horas de Sol".
- 1916.—LUISA DEL CAMPO DE BARCELLOS: "Memorias Primaverales"; "La So-námbula", 1923; "El magno amor", 1925; "El fin de la Dinastía Rusa", 1930.
- 1916.—LAURA JORQUERA (Aura): "En busca de un ideal"; "Tierras Rojas", 1917.
- 1916.—CLARISA POLANCO DE HOFFMAN: "Cuentos a Inés"; "Odas al Viento", 1917.
- 1916.—AMANDA LABARCA H.: "En tierras extrañas"; "La lámpara maravillosa", 1922.
- 1916.—ELVIRA SANTA CRUZ OSSA (Roxane): "Flores Silvestres".
- 1916.—ESMERALDA ZENTENO DE LEÓN (Vera Zuroff) "Marta".
- 1917.—MERCEDES CID BAEZA: "Lucrecia Durney".
- 1917.—TRINIDAD CONCHA (Gimena del Valle): "El silencio"; "Amaneció" 1943.
- 1917.—MARÍA MERCEDES VIAL DE UGARTE (Serafia): "Cosas que fueron".
- 1918.—MARTA LASTARRIA CABERO: "Leyendas de Antaño, Historias de Ogaño".
- 1918.—CLELIA PROVASOLI (Danielle Val): "Cine, Novela".
- 1918.—JULIA SÁEZ (Araucana): "Magda"; "Corazón Adentro", 1920; "Otros Mundos", 1924.
- 1918.—TERESA WILLS MONTT: "Los tres cantos"; "En la quietud del mármol"; "Cuentos para los hombres que todavía son niños", 1919; "Lo que no se ha dicho", 1922.
- 1920.—TERESA URBINA VENEGAS: "El poder de la dulzura".
- 1923.—MARTA BRUNET: "Montaña adentro"; "Bestia dañina", 1926; "María Rosa, flor del Quillén", 1929; "Humo hacia el Sur", 1946; "La mampara", 1946; "María Nadie", 1957.
- 1928.—LETICIA REPETTO BAEZA: "La voz infinita"; "La estrella lejana", 1934.
- 1930.—MARÍA LUISA FERNÁNDEZ DE G. H.: "La María del Carmen".
- 1932.—MAGDALENA PETIT: "La Quintrala"; "Calcuche", 1946.
- 1933.—MARÍA FLORA YÁÑEZ (Mary Yan): "El abrazo de la tierra"; "Mundo en sombras", 1935; "Espejo sin imagen", 1936; "Las cenizas", 1943; "La piedra", 1952. Dos volúmenes de cuentos y una autobiografía de su infancia.
- 1933.—MARÍA TERESA BUDGE DE ESCOBAR (María Teresa): "Nosotros dos"; "Hijos del Alma" y "Nuestra sombra", 1940.
- 1934.—BERTA FERNÁNDEZ DE ELIZ: "Dorila, la perla del Cabaret".
- 1934.—PEPITA TURINA: "Un drama de almas"; "Zona Intima", 1941.
- 1935.—LUZ BASTERRICA DE DÁVILA (Nieve de Mont Blanc): "La risa del destino".
- 1935.—MARÍA LUISA BOMBAL: "La última niebla", segunda edición en 1941; "La amortajada", 1948, y segunda edición en 1951.
- 1936.—LUCÍA PINCHEIRA: "Juventud varada".
- 1939.—CHELA REYES: "Puertas Verdes y Camiños Blancos"; "Tía Eulalia", 1951.
- 1940.—LUISA BOZA: "Bajo el cielo y sobre el mar".
- 1941.—CARMEN DE ALONSO: "Anclas en la ciudad"; "Gleba"; "Medallones de sol" y "Medallones de luna".
- 1942.—ESTHER COSSANI: "Las aventuras de Andrajo".

- 1943.—BLANCA SANTA CRUZ OSSA (Mamá Chayo): "Orejones y viracochas"; "Sangre y ceniza", 1946.
- 1944.—BERTA SILVA: "Antiray o el corazón de Arauco".
- 1944.—MILA OYARZÚN: "Cartas a una sombra".
- 1944.—MARÍA DE CLARES: "Cuando es el agua clara".
- 1944.—LAURA MONVEL (María Donoso Brito): "Fantasía en Alegre vivace".
- 1945.—LUZ DE VIANA (Marta Villanueva de Bulnes) "No sirve la luna blanca"; "La casa miraba al mar", 1948; "El licenciado Jacobo", 1954.
- 1945.—DINKA ILLIC DE VILLARROEL: "Norte Adentro"; "Campamento"; "El mal de Silvia Montieri"; "Lucero y sombra"; "Misa del Alba".
- 1946.—MAITE ALLAMAND: "Renovales", "Cosas del campo", 1947; "Parvas viejas", 1947; "Alamito el Largo", 1950; "El funeral del Diablo", 1960.
- 1947.—MARTA GOICOLEA (Ghema de Tharsis) "Guanabara", Segunda edición.
- 1947.—GEORGINA SILVA (María Carolina Geel): "El mundo dormido de Yenia"; "Extraño Estío", 1947; "Soñaba y amaba el adolescente Perces", 1949; "El pequeño arquitecto", 1956; "Cárceles de mujeres", 1956.
- 1947.—ESTHER HUNNEUS DE CLARO (Marcela Paz): "Papelucho". Quinta edición en 1957; "La vuelta de Sebastián", 1950; "A pesar de mi tía", 1958.
- 1949.—MARÍA CISTERNAS: "Andina"; "Para ellos no hay mañana" y "Cuentos de ayer".
- 1949.—ALICIA RODRÍGUEZ GAZMURI: "El fin de un pensamiento".
- 1949.—OLGA LOLAS NAZRALA: "Cuando muere el Plenilunio".
- 1949.—TEGUALDA PINO BARRIOS: (Gladys Thein) "La mitad de la vida".
- 1949.—MARTA JARA: "El vaquero de Dios".
- 1950.—MARÍA ELENA ALDUNATE: "María y el Mar"; "Candia", 1953.
- 1951.—TERESA HAMMEL: "Negro"; "Gente sencilla", 1960.
- 1953.—MATILDE LADRÓN DE GUEVARA: "Mi Patria fué su música".
- 1954.—ROSA MARÍA FELER: "La aldea sin luz".
- 1954.—MARTA ELBA MIRANDA: "La heredad".
- 1956.—ANA MARÍA FOGH: "29 hombres en la vida de una mujer".
- 1957.—HENRIETE MORVAN (Damita Duende): "Boomerang".
- 1957.—ADELINA CASANOVA: "Vida nueva".
- 1957.—MARÍA ELENA GERTNER: "Islas de la ciudad".
- 1958.—LUISA WILSON: "Ximena".
- 1959.—ESTER MATTE ALESSANDRI: "La Hiedra".
- 1959.—MARÍA URZÚA: "Alta marea"; "La isla de los gatos", 1960.
- 1960.—GLORIA MONTALDO: "De otra arcilla".
- 1960.—FLOR DUBOURNAIS: "La historia de Máximo"<sup>85</sup>.

## POESÍA

La producción poética, al igual que otras manifestaciones artísticas, también ha experimentado un aumento con el transcurso de los años, según puede verse a continuación:

<sup>85</sup>Antecedentes sobre las autoras mencionadas pueden encontrarse en el ensayo de Francisco Santana, "Bosquejos de las novelistas chilenas", publicado en la Rev. Atenea, N° 389 y en el libro de José Toribio Medina, "Literatura Femenina", (Imp. Universitaria, 1923). (N. de la A.).



1910.—BLANCA VANINI S.: "La Conquista de Chile y su cantor Ercilla"; "Solidaridad en el dolor" (1912); "Momento heroico a la Nueva Democracia y su Caudillo" (1921).

1912.—E. BUSTAMANTE (Santos Cruz): "Poesías Patrióticas e Infantiles".

1912.—LEONOR URZÚA CRUZAT: "Flores Incultas".

1913.—BLANCA M. DE LAGOS: "Del Alma".

1914.—AMELIA SOLAR DE CLARO: "Recuerdos"; "Poesías" (1916).

1915.—LUISA ANABALÓN: "Lo que me dijo el silencio".

1915.—ANA M. GARCÍA F.: "Plegarias y Lágrimas".

1915.—OTILIA SANTIBAÑEZ D.: "Poema de Amor".

1916.—OFELIA RODRÍGUEZ DE CASALI: "Almas Unidas".

1918.—TILDA BRITO (María Monvel): "Los tres Cantos"; "Romance del En sueño"; "Senderos de Luna"; "Almas y Estrellas"; "Las Tardes Solitarias"; "Siluetas"; "Fué así" (1922); "Sus mejores Poemas" (1934).

1920.—MARÍA PREUSS (Miriam Elim): "De las Horas Inquietas"; "Con Fervor"; "Los ojos extasiados".

1921.—MARÍA ANTONIETA LE QUESNE: "Recodo Azul", Valparaíso.

1922.—CARMELA CALDERA Y BENAVIDES: "Flores Primeras".

1922.—LASTENIA CID BAEZA: "Reflejos".

1923.—LUCILA GODOY (Gabriela Mistral): "Desolación"; "Tala" (1938); "Antología Poética" (1940); "Poemas de las Madres" (1950); "Lagar" (1955); "Recados a Chile" (1957).

1924.—RAQUEL MARTÍNEZ DE GARCÍA: "Huellas en la Nieve".

1925.—AÍDA MORENO LAGOS: "Dolidamente".

1926.—CARMEN BRUNER: "Heridas".

1926.—MÓNICA DE LA CRUZ: "Palpitación de Vida".

1926.—CHELA REYES: "Inquietud"; "Epoca del Alma" (1957); "Ola Nocturna" (1950); "Elegias" (1960) (Por publicar).

1927.—OLGA ACEVEDO: "Los Cantos de la Montaña"; "La Rosa en el Hemisferio"; "El Arbol Solo" (1933); "Donde crece el zafiro" (1942); "La violeta y su vértigo" (1948); "Isis" (1954); "Cábalas del Sueño" (1958).

1927.—MARÍA BAEZA: "Después de la lluvia"; "Tarde de Invierno" (1928); "Tres Poemas", (1930).

1928.—ELENA OSUNA DE MUTIS: "Anfora Colmada".

1928.—DINKA ILLIC: "Luces y Sombras".

1930.—JOSEFINA DEY: "Burbujas".

1930.—VICTORIA CONTRERAS: "Diapasón sin sonido"; "Trompo dormido" (1938).

1932.—ESTRELLA JULIO: "El Niño que quiere tener alas"; "Repercusión" (1939); "Celeste" (1939); "Transfiguración".

1932.—SOFÍA CASANUEVA: "Rodoniel".

1932.—AMELIA PETTORINO DE QUIROZ: "Almitas de Niños".

1932.—LUCÍA CONDAL: "Redes"; "Presencia del Otoño" (1940); "República Celeste" (1947).

1932.—MARÍA CRISTINIA MADRID: "Mar adentro"; "Los poemas del amor perdido" 1954.

1932.—TEGUALDA PINO BARRIOS (Gladys Thein): "Corola de Cristal"; "Horizontes Perdidos" (1935); "Poemas" (1935); "El rostro desolado" (1942); "Territorio del Fuego" (1947); "Poesía"; "Selección" (1950).

- 1933.—STELLA DÍAZ VARIN: "Sinfonía del Hombre Fósil" y "Otros Poemas"; "Tiempo, Medida Imaginaria" (1959).
- 1933.—AMANDA AMUNÁTEGUI: "Umbral Girante"; "Velero de Tréboles" (1935); "Espejo de Extasis" (1940).
- 1933.—GABRIELA HUNNEUS DE IZQUIERDO: "Poemas".
- 1934.—RAQUEL ECHAURREN DE YÁÑEZ: "Minutos".
- 1934.—ESTELA MIRANDA: "Lejanías en el Desierto"; "La Sugestión de la Montaña" (1948).
- 1934.—ESTER MONTERO ORTIZ: "Quejas".
- 1934.—ESTER FERRAZ ZURITA: "Las palabras humildes".
- 1934.—LUCÍA PINCHEIRA: "Eslabones".
- 1935.—MARÍA BAEZA: "Canciones para ellos".
- 1935.—MARÍA CRISTINA MENARES: "Pluma de Nidal Lejano"; "La estrella en el agua" (1941); "Raíz Eterna" (1942); "Lunita Nueva" (1949); "La rosa libre" (1953).
- 1936.—CLOTILDE A. LÓPEZ: "Rimas".
- 1936.—PATRICIA MORGAN: "Fata Morgana"; "Inquietud de silencio" (1938); "Viaje de Luz" (1944); "Torrente Inmóvil" (1953).
- 1936.—WINETT DE ROKHA: "Cantoral"; "Oniromancia" (1943); "Suma y Destino" (1951); "Antología" (1953).
- 1936.—VICTORIA BARRIOS: "La nave Tornasol"; "Canciones para mi niño" (1951).
- 1936.—ELENA DE CORONA: "Flor de Loto y otros Poemas".
- 1937.—ALIDA RUBE: "Asunción".
- 1938.—CARMEN MORENO DE FLORES: "Senderos Perdidos".
- 1938.—AMANDA NIVAR DE PITTALUGA: "Paloma Real".
- 1938.—IRMA DE SOLA RICARDO: "Balbucoos".
- 1938.—INÉS ESCOBAR: "Alamo Dorado".
- 1938.—MATILDE RECART: "El espejo fiel".
- 1938.—LUCÍA RICHARD DE P.: "Poesías".
- 1938.—MARÍA DE LA CRUZ: "Humanidad"; "Transparencias de un alma" (1940); "Alba de Oro" (1941).
- 1938.—ALICIA MOREL: "En el campo y la ciudad"; "Raíz de agua" (1951).
- 1938.—RITA WALKER: "Simplemente".
- 1939.—MARÍA LETELIER: "Nostalgia".
- 1940.—STELLA CORVALÁN: "Sombra en el aire"; "Palabras" (1948); "Sinfonía de la angustia" (1955).
- 1940.—ELCIRA BRAVO RODRÍGUEZ: "En pradera negra".
- 1940.—GRACIELA CAMPO Y PLATA: "Hontanares".
- 1940.—GRACIELA SOTOMAYOR DE CONCHA: "Luz de atardecer".
- 1940.—MARÍA LUISA GALINDO: "Desde las cumbres".
- 1941.—MILA OYARZÚN: "Esquinas del viento"; "Estancias de soledad" (1946).
- 1941.—ALEJANDRA VICTORIA: "Bajo el templo del sol"; "La prisión de los cóndores" (1947); "Antología" (1960).
- 1942.—VALERIA DE PAULO: "Hoguera del silencio".
- 1942.—MARÍA SILVA OSSA: "De la tierra y el aire"; "Vida y muerte del día" (1956).
- 1942.—GHEMA DE THARSIS: "Orbita de ensueños".
- 1942.—TERESA VIDAL: "Vertiente".

- 1942.—ESCILDA GREVE: "Guijarros".
- 1942.—ROSA DE VIAL: "Cuando las hojas caen"; "Sed de Otoño" (1948); "La voz de los siglos" (1951).
- 1942.—MIMÍ BRIEBA: "Cardo Azul"; "Senderos".
- 1944.—OLGA SOLARI: "Selva"; "Corazón del Hombre" (1949).
- 1944.—JULIA GIL Y MADARIAGA: "Campanas del Siglo Veinte".
- 1944.—GABRIELA HUNNEUS: "Voces en el tiempo"; "Pradera Eterna" (1954).
- 1944.—MELANIA GUERRA: "Girasol".
- 1944.—GABRIELA REPKE: "Primeras Canciones"; "Jardín solo" (1947).
- 1944.—LILY INÍGUEZ: "Breve Chanson" (s/f.).
- 1945.—VERÓNICA CERECEDA: "Cantos al amigo".
- 1946.—OLGA ALVAREZ AMESTI: "Instantáneas"; "Amorosa"; "Canciones de Amor".
- 1946.—LUCRECIA GATICA: "Mi primer libro".
- 1946.—SILVIA MOORE: "Dalias morenas"; "Ansiedad de camino" (1948); "Romancero Rústico" (1950); "Las aventuras de Panchito Pecos" (1955); "Las andanzas de Pepita Canela" (1957).
- 1946.—MARÍA ELVIRA PIWONKA: "Intima"; "Lazo de Arena" (1957).
- 1947.—ALEDA DEL MONTE: "Voz en el Templo".
- 1947.—ESTER VÉLIZ CUEVAS: "Balada de la mujer sola"; "Los niños sueñan" (1949).
- 1947.—CARMEN ABALOS: "Confidencias"; "Noche transfigurada" (1951).
- 1947.—CELIA BRITO DE SORO: "Lágrimas en la sombra".
- 1947.—ALEJANDRINA CARVAJAL: "Cantos Patricios Chilenos".
- 1947.—NINA DONOSO CORREA: "Entre el pan y la estrella"; "Poemas para un difícil olvido" (1958).
- 1947.—EMA RAYO CAMPOS: "Vida Escolar".
- 1948.—LAURA RUBIO TORRES: "Universo de color".
- 1948.—MARÍA TAGLE: "El signo que huye".
- 1948.—CLAUDINA AGURTO: "Pétalos al viento".
- 1948.—IRMA ASTORGA: "La muerte desnuda"; "Tríptico", 1949; "Cenizas quebradas", 1960.
- 1948.—CARMEN CASTILLO: "La lámpara de arcilla"; "Vivencia", (1950).
- 1948.—HILDA LAZO B.: "Sueños de Medianoche".
- 1948.—MATILDE LADRÓN DE GUEVARA: "Amarras de Luz"; "Pórtico de Iberia" (1951).
- 1948.—MARÍA CAROLINA GEEL: "Canto de la Sulamita".
- 1949.—LUCÍA AGUIRRE DEL REAL: "Peregrinaje".
- 1949.—TERESA DUARTE: "Horas de Vigilia".
- 1949.—CECILIA CASANOVA: "Como lo más solo"; "De cada día" (1958).
- 1950.—MARÍA ELENA GERTNER: "Homenaje al miedo".
- 1950.—RAQUEL JORODOWSKI: "Dimensión de los días"; "Aposento y Epoca" (1952).
- 1951.—RAQUEL CUADRA DE ANDRADE: "Hojas al Viento".
- 1951.—ZULEMA LEÓN: "Deshojando las Horas".
- 1951.—LIDIA ROMERO G.: "Ecos en Sombras".
- 1951.—LUCÍA EDWARDS: "Entonces eran los Nardos".
- 1952.—AÍDA LLANOS: "Nido para mi Alma".
- 1952.—MARÍA CRISTINA CASTRO SOTOMAYOR: "Regreso de la Esperanza".

- 1953.—NORMA SIERPE CÁCERES: "Aristas".
- 1953.—DELIA ROSA G. DE ROJAS: "Alma Adentro".
- 1953.—MERCEDES FUENZALIDA: "Voces del silencio"; "Andando" (1955).
- 1953.—JULIA BENAVIDES DE SIENNA: "Para nada las palabras".
- 1954.—MARCELA PAZ: "Caramelos de Luz".
- 1954.—MARÍA ESPERANZA REYES: "Cántaro de América".
- 1955.—PAULINA GRAF G.: "Hojas de Otoño".
- 1955.—PRAXENES URRUTIA: "Canción de amor para tu Sueño".
- 1955.—MARÍA ANGUITA LEPELEY: "Nieves Eternas".
- 1955.—GRACIELA FERNÁNDEZ: "Resumen de Sueños"; "Huvari" (1957).
- 1955.—ELIANA NAVARRO: "Antiguas voces llaman".
- 1956.—GLORIA MUÑOZ CANO: "Los colores del ansia".
- 1956.—ELSA BOBADILLA: "Mansiones sin ruido".
- 1956.—LUISA KNERR: "Soledad de Infinito".
- 1957.—ELIANA GODOY G.: "Fulgores y Sombras".
- 1957.—ENRIQUETA MATTE L.: "Poemas".
- 1957.—FRANCISCA OSSANDÓN: "La mano abierta al rayo".
- 1957.—XIMENA ADRIAZOLA: "Amarillo"; "El tiempo se reúne" (1956).
- 1958.—CARMELA R. DE HUERTA: "Tierra de Todos".
- 1958.—XIMENA GAUTIER G.: "Poemas de Ruta".
- 1958.—DELIA DOMÍNGUEZ: "La tierra nace al Canto".
- 1958.—IRIS CEBALLOS: "Mediodía".
- 1958.—MARÍA ANGÉLICA ALFONSO: "Tiempo limitado".
- 1958.—LUZ ANGELMÓ: "Acanto".
- 1958.—PALMIRA ROZAS: "Región de encuentros".
- 1958.—ELIANA ALBALA: "Los ríos, por ejemplo".
- 1958.—MARÍA URZÚA: "Río Amargo".
- 1959.—MARÍA INÉS IGLESIAS: "Entre la Noche y el Alba".
- 1959.—JUANA FLORES AEDO: "Versos para mi Escuela".
- 1959.—MARÍA EUGENIA DI DOMÉNICO: "Temblor de Luciérnagas".
- 1959.—LIGEIA VALLADARES S.: "Lecciones, Tonterías y otros Poemas".
- 1959.—CORINA CÁRDENAS: "Poemas del Silencio".
- 1959.—BERTA AGUIRRE: "Muelles Viejos".
- 1959.—MARÍA ANDRADE DE AMARAL: "Arpegios Celestes".
- 1959.—LUISA LÓPEZ: "Reflejos".
- 1959.—CATALINA NIETO S.: "Mí Absolución".
- 1959.—VICTORIA DE ORJIKH: "Canto a Villa Alegre".
- 1959.—MARILUZ PELLEGRÍN: "Distancia Invertebrada".
- 1959.—ANA MARÍA VERGARA: "Tierras Asperas".
- 1959.—MARÍA DONOSO BRITO: "El Amante Embelesado".
- 1960.—EUGENIA PAZ: "Círculo Gris".
- 1960.—SILVIA RECASSENS: "Atardecer".
- 1960.—RAQUEL SEÑORET: "Sin Título".

LIBROS DE INVESTIGACIÓN, BIOGRAFÍAS, ENSAYOS, ETC.

1909-1910.—ELOÍSA DÍAZ: "La TBC en Chile"; "Organización Médico-Escolar en Chile".

1910.—ERNESTINA PÉREZ: "Lecciones de Ginecología"; "Manual de Enseñanza de la Enfermera en el Hogar".

1911.—EMILIA BUSTAMANTE: "El Cultivo de la Poesía".

1913.—ANA AUGUSTA EIHERS: "La Mente, el Cerebro y su función".

1914.—AMANDA LABARCA: "Actividad Femenina en los EE. UU."; "¿A dónde va la mujer" (1934); "Mejoramiento de la Vida Campesina" (1936); "Desvelos en el Alba" (1945); "Feminismo Contemporáneo" (1945); "L'Education des Femmes" (Publicación de Unesco) (1953)<sup>86</sup>.

1915.—ADELA EDWARDS DE SALAS: "La Liga de Damas Chilenas"; "Tragedias de la realidad" 1930.

1916.—ANA SWINBURN DE JORDÁN: "La obra de la Asociación de Señoras contra la TBC".

1916.—CELINDA ARREGUI DE RODICIO: "La Telegrafía sin Hilos".

1917.—LUISA ZANELLI LÓPEZ: "Mujeres Chilenas de Letras".

1918.—SPERATA REVILLO DE SAUNIERE: "Cuentos Araucanos".

1919.—LAURA JORQUERA: "Mi Patria"; "Relaciones Históricas para Niños".

1922.—SOFÍA EASTMAN DE HUNNEUS: "Memoria de la Cruz Roja de Mujeres de Chile".

1923.—GEORGINA HOOPER DE MANDIOLA: "La Maternidad" (Folleto para las Madres).

1923.—JULIA RAMÍREZ JONES: "Los Precursores de la Novela en Chile".

1924.—MARÍA TERESA URBINA: "Malloa" (Folklore).

1925.—AÍDA LARRAGUIBEL: "Del Curso de Antropología Pedagógica".

1926.—MARÍA MONVEL: "Apuntes de Sevilla"; "Bernard Shaw y los Médicos"; "El Divorcio" (Publicado por "Atenea", 1928).

1926.—JUSTINA OLATE: "La Orientación Profesional: sus Problemas y sus Métodos, por el Dr. Claparede".

1927.—MARTA VERGARA: "Los que pretendieron conquistar la Vida"; "La Emoción y la Vida Moderna" (1930).

1928.—SARA GUERIN DE ELGUETA y colaboradores: "Actividades Femeninas en Chile".

1929.—CAMILA BARI DE ZAÑARTU: "Canciones, Escenas del Coloniaje, Danzas Indias y Criollas".

1930.—GABRIELA MISTRAL: "Cine Documental para América" (Publicado por "Atenea").

1935.—MARÍA FLORA YÁÑEZ (Mary Yan): "Una gran escritora inglesa"; "Contacto con Europa" (1938); "Psicología y sentido de la novela de Clemence Dane" (1950).

1936.—MAGDALENA PETIT: "Un autor en busca de representación"; "Del arte en la crítica"; "La psicología en la obra de Proust" y "Dostowieski" (Publicado por "Atenea").

1937.—MARÍA ZAMBRANO: "La reforma del entendimiento".

1938.—LUISA FIERRO CARRERA: "Finalidades del Servicio Social".

<sup>86</sup>Las numerosas obras de la Sra. Amanda Labarca han sido colocadas en párrafos diversos de acuerdo con su género. Está clasificada en la Novela, en la Pedagogía y en el Ensayo. El mismo procedimiento se ha usado con respecto a las obras de Magdalena Petit y de otras autoras que cultivan varios géneros.

- 1938.—LOLA TOSI DE DIEGUEZ: "Algunos líricos chilenos criollistas".
- 1938.—AMANDA HERMOSILLA AEDO: "La mujer en la vida económica".
- 1938.—LENI VARGAS A.: "Literatura Popular de Chiloé".
- 1938.—MARÍA ELENA CARDEZA: "Historia de la música americana".
- 1939.—OLGA ACEVEDO: "Alfonsina Storni".
- 1940.—EUGENIA LIRA DE BRAVO: "Contribución al estudio de los problemas nacionales".
- 1940.—CELIA CORTÉS JULLIAN: "La ayuda particular en el trabajo del Servicio Social en EE. UU. de N. A." (1951); Revista del Servicio Social N.º 3 y 5. Concepción.
- 1940.—ESTER RIVADENEIRA I.: "Folklore del Bío-Bío".
- 1941.—WINET DE ROKHA: "Santiago, ciudad". (Publicado por "Atenea").
- 1942.—MAGDA ARCE: "Los cursos de Administración y la Biblioteca del D.A.S.P. en Río de Janeiro". (Publicado en los "Anales" de la U. de Chile).
- 1943.—GEORGINA DURAND (Raquel Delaporte Prieto): "Mis entrevistas". Dos tomos. Edit. Nascimento y Edit. Tegualda.
- 1943.—MILA OYARZÚN: "La poesía femenina en Chile" (Publicado por "Atenea").
- 1943.—PEPITA TURINA: "Walt Whitman, cotidiano y eterno"; "Cercanía y distancia de Domingo Melfi" (1946, "Atenea"); "Sombras y entre sombras de la poesía chilena actual", 1952; "Seis cuentos de escritores chilenos-yugoslavos", 1960.
- 1943.—LUCILA MUÑOZ: "Folklore de San Carlos".
- 1943.—LUCILA DUFOURQ: "Folklore de Lebu".
- 1943.—LENKA FRANULIC: "Cien Autores Contemporáneos"; "Antología del Cuento Norteamericano".
- 1943.—EMILIA GARNHAM: "Importancia de los Rasgos Folklóricos".
- 1943.—FILOMENA SALAS: "El Instituto de Investigaciones Artísticas, Folklóricas y Musicales".
- 1944.—AIDA OTAIZA DE ESTRADA: "Alhue".
- 1944.—CELESTINA VILLABLANCA: "Folklore de Chillán".
- 1944.—MARTA ELBA MIRANDA: "Mujeres Chilenas"; "Casuto".
- 1944.—ELENA CAFFARENA: "Capacidad de la Mujer Casada en relación a sus Bienes"; "¿Debe el marido alimentos a su mujer que vive fuera del Hogar?"; (1947); "Un Capítulo en la Historia del Feminismo" (1952); "Diccionario de Jurisprudencia Chilena" (1959).
- 1946.—MARÍA FERRERO DE MATELUNA: "El problema Materno-Infantil ante la ley".
- 1946.—REBECA RECABARREN: "Domingo Melfi".
- 1946.—FELÍCITAS KLIMPEL A.: "La Mujer, el Delito y la Sociedad"; "Cárceles de Mujeres" (1950). Editados en Buenos Aires.
- 1946.—GRACIELA ILLANES: "Elqui en la obra de Gabriela Mistral".
- 1946.—MARÍA LUISA SEPÚLVEDA: "Cancionero Chileno".
- 1947.—ELENA MARTÍNEZ CHACÓN: "Presencia de León Felipe". (Atenea).
- 1947.—ESTER MATTE ALESSANDRI: "El padre Alonso de Ovalle y su histórica relación del Reino de Chile". (Atenea).
- 1947.—MARÍA BICHÓN: "En torno a la cerámica de las Monjas".
- 1948.—GABRIELA ENRIQUEZ D., "El exorcismo de la guitarra".
- 1950.—ADRIANA DAROCH DE VERGARA: "Hacia un Futuro Mejor".

- 1950.—EMMA DE CARTOSIO: "Teresa Wilms Montt". (Atenea).  
 1951.—JULIA TORO: "Algunas Recetas Caseras Conocidas en el Norte" (Asoc. Folk. Ch.)  
 1951.—ELISA FIGUEROA: "Folklore de Malleco".  
 1951.—MARÍA FLORA YÁÑEZ: "Biografía de Gabriela Mistral".  
 1951.—JULIA RAMÍREZ: "Valores Americanos y Formales en el Modernismo".  
 1957.—ERICA GRASSAU: "Análisis estadístico de la Prueba de Bachillerato", (Santiago, Editorial Universitaria); "Elementos Estadísticos", (1960).  
 1959.—VIOLETA PARRA: "El folklore en Chile"; "La cueca".  
 1959.—MARÍA TERESA SANZ: "Bibliografía sobre la literatura eclesiástica en Chile".  
 1959.—JUANA FLORES AEDO: "Mensajes a las Mujeres de América".  
 1960.—LINA VERA DE VIEIRA: "Panorama del Servicio Social".

#### OTRAS ACTIVIDADES INTELECTUALES DE LA MUJER.—HISTORIA. PEDAGOGÍA. TRADUCCIÓN

Han escrito libros sobre personajes o hechos históricos las siguientes mujeres:

- 1911.—MARÍA EUGENIA MARTÍNEZ: "Mujeres Célebres de Chile (Estudia a María Cotapos, Luisa Recabarren de Marín, Mercedes Marín del Solar).  
 1912.—EUDOMILIA GALLARDO: "El Héroe de Tarapacá, Teniente-Coronel Eleuterio Ramírez y recopilaciones históricas".  
 1914.—RAFAELA CASAS CORDERO: "Disertación Histórica sobre Rafael el Grande".  
 1915.—JOSEFA DEL VALLE: "Maurice Materlinck, Datos Históricos acerca de su Vida y Obra".  
 1916.—ANA LUISA PRATS BELLO: "Estudio Biográfico de don Andrés Bello". (1781-1865).  
 1919.—LAURA JORQUERA: "Mi Patria, Relaciones Históricas para niños".  
 1920.—EDYLIA SALAS SILVA: "Biografía de don Adolfo Ibáñez".  
 1921.—TERESA OSSANDÓN GUZMÁN: "Becquer".  
 1937.—MAGDALENA PETIT: "Diego Portales"; "El Patriota Manuel Rodríguez". (1951).

La Pedagogía ha sido el campo más fecundo. Las autoras más conocidas son las siguientes:

- 1910.—ERNESTINA AVILA Y OTRA: "Lecciones Zoológicas Recopiladas".  
 1910.—ISABEL BEHRING: "Teoría y Práctica de la Enseñanza del Castellano".  
 1911.—ROSA IDILIA CABRERA: "Recopilación de Juegos y Danzas Escolares".  
 1911.—MARGARITA ESCOBEDO: "Empleo Pedagógico de los Libros".  
 1912.—HORTENSIA ALEGRÍA S. "Breves Reflexiones sobre la enseñanza Religiosa en las Escuelas Primarias".  
 1912.—ANA LUISA PRATS BELLO: "El Tesoro de la Infancia".  
 1913.—MARÍA ESTER P. DE NARANJO: "El Kindergarten en su Relación con el Liceo".

1913.—EVA QUEZADA ACHARAN: "La Enseñanza de la Puericultura en las Escuelas Primarias de Niñas".

1915.—C. AGUILERA L. "Lecciones de Historia de Chile".

1915.—BRÍGIDA WALKER: "Curso de Pedagogía y Metodología", "Desarrollo del Programa de Moral para primer grado de la Escuela Primaria" (1919).

1916.—ENRIQUETA COURBIS DE VALENCIA: "Educación Moral" (Traducida del francés).

1916.—ANA FEHRMANN VALDÉS: "La Biblioteca del Niño".

1916.—FILOMENA RAMÍREZ: "Viaje de Estudio".

1917.—ESMERALDA ZENTENO Y OTRAS: "Bellezas Naturales de Chile".

1917.—JULIA SÁEZ: "Alma Chilena".

1918.—CARMELINA BACIGALUPO: "El niño a la escuela".

1918.—BLANCA OSSA DE GODOY: "Páginas Infantiles".

1919.—MERCEDES BARRERA DE RABY: "Algo sobre educación".

1919.—AMANDA LABARCA H.: "La Escuela Secundaria en EE. UU. de N. A.", "Lecciones de Filosofía", (1922); "Nuevas Orientaciones de la Enseñanza", (1927); "Evolución de la Segunda Enseñanza" (1938); Historia de la Segunda Enseñanza en Chile y "Bases para una Política Educacional" (1943), "Realidades y Problemas de nuestra enseñanza"; "Textos de Enseñanza", "Lectura de Juan y Juanita", "Aritmética de Juan y Juanita", "Cuentos para Juan y Juanita" y "Nuevo Silabario Americano" (1953), "La Educación en Chile", publicado en el libro "Chile", recopilación de cursillos de varios autores. Edit. Losada (1946)

1920.—G. DE FROMEL: "Memoria de las Visitadoras de los Liceos de Niñas"

1921.—ANA FEHRMANN DE VALDÉS: "En las puertas de la vida".

1921.—CLARA MARDONES DE MAURET: "Informe acerca de una Organización de una Escuela Industrial para Proletarios".

1922.—BERTINA L. PÉREZ: "Biblioteca del Maestro de Pedagogía Científica".

1923.—AMALIA E. DE ALVAREZ: "Enseñanza Secundaria de la Mujer".

1923.—LUZ IGLESIAS DE BAUDET: "Apuntes de Retórica".

1943.—IRMA SALAS: "La Investigación Pedagógica en Chile".

1944.—OLGA POBLETE DE ESPINOZA: "Guías de Estudio y Ejercicios correspondiente al programa de Historia y Geografía del IV Hdes". "Documentos para el estudio de la Historia de la Antigüedad" (1953); "Documentos para el estudio de la Historia Europea Medioeval" (1955).

1944.—FLORENCIA BARRIOS TIRADO: "Guías de Estudio y Ejercicio para la Enseñanza correlacionada de las Ciencias Naturales, II Hdes.". "Guía del Estudiante del Liceo Experimental Manuel de Salas" (1948); "Ideas para una teoría de la Personalidad" (1951).

1956.—ANA FREGNAUD H.: "Cuadernos de Trabajo de Francés" (de I a V año de Hdes.).

1957.—JOSEFINA ESCOTE: "Posibilidades de Educación Profesional y Técnica para la Mujer".

1958.—ALICIA ENRÍQUEZ: "Nuevo Método de Disciplinas", Valparaíso Edic. Redes.

1958.—LUISA ARCE: "Organicemos nuestra Biblioteca".

1958.—IRMA SALAS Y OTRAS: "Correlaciones entre el Liceo y la Universidad".



1912.—VICTORIA CORDOVEZ: "Traducción compendiada del francés y del alemán". "La amiga de la Escuela y el Hogar"; "Lecciones de Higiene para los pueblos Latinoamericanos".

1912.—MERCEDES DE PONISCH: "Cuentos de Pascua". Versión del alemán.

1914.—G. MANDUJANO Y R. GODOY: "M. Cervantes y Saavedra", biografía escrita por J. Fitzmaurice Kelly, Profesor de la Universidad de Liverpool.

1916.—ADELA RODRÍGUEZ DE RIVADENEIRA: "La ley de Atracción en el Mundo del Pensamiento", por William Walker Atkinson.

1917.—ROSA BUNSTER DE LORCA: "Manual para el Cuidado de los Niños destinados al uso de las Madres nodrizas".

1943.—LENKA FRANULIC: "Entreacto", traducida de V. Woolf. Otras traducciones: "Los amantes terribles", "Internado para señoritas"; "Harvey"; "La tía de Carlos", etc.

1948.—MAGDALENA VICUÑA LYON: "Pigmalion".

## MUJERES PREMIADAS EN CONCURSOS LITERARIOS DE CHILE

### PREMIOS MUNICIPALES

1938.—MAGDALENA PETIT por su novela "Don Diego Portales".

1941.—MILA OYARZÚN, por sus poemas "Esquinas del Viento".

1942.—MARÍA LUISA BOMBAL, por su novela "La Amortajada".

1945.—OLGA SOLARI, por su libro de poemas "Selva".

1947.—MAGDALENA PETIT, por su novela "Caleuche".

1947.—SILVIA MOORE, por su libro de poemas "Dalias Morenas".

1947.—PATRICIA MORGAN, por su obra de Teatro "Búscame entre las Estrellas".

1949.—OLGA ACEVEDO, por su libro de poemas "Donde crece el zafiro".

1950.—MARÍA ELVIRA PIWONKA, por sus poemas "Llamarlo amor".

1953.—FLORA YÁÑEZ, por su novela "La piedra".

1955.—GABRIELA ROEPKE, por su obra de Teatro "La Invitación".

1956.—MARÍA ASUNCIÓN REQUENA, por su obra de Teatro "Fuerte Bulnes".

1960.—MAITE ALLAMAND, por su libro de cuentos "El funeral del Diablo".

1960.—ELIANA CEA, periodista de "El Diario Ilustrado", Mención Honrosa, por sus reportajes municipales.

### PREMIO ATENEA. OTORGADO POR LA MUNICIPALIDAD DE CONCEPCIÓN

1939.—CHELA REYES - 1943.—MARTA BRUNET - 1947.—MARÍA FLORA YÁÑEZ.

### PREMIOS DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE ESCRITORES DE CHILE

NINA DONOSO CORREA, 1952. Ha obtenido, además, el Premio Pan Americano de Poesía, otorgado por la Sociedad Bolivariana de Chile.

ROSA CRUCHAGA, 1959. MARUJA TORRES, 1960.

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA: (DESDE HACE ALGUNOS AÑOS SE CONCEDE ESTE PREMIO AL PERIODISMO)

1951.—GABRIELA MISTRAL, (por sus obras poéticas).

1959.—LENKA FRANULIC, (por sus actividades periodísticas).

1961.—MARTA BRUNET (por sus novelas)<sup>86a</sup>.

PREMIO GABRIELA MISTRAL (INSTITUÍDO POR LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO EN 1951).

1959.—CARMEN CASTILLO, por su libro de poemas "Vivencia".

## LA MUJER COMO DIRECTORA DE PERIODICOS Y REVISTAS

### LA MUJER PERIODISTA

Antes de 1910 encontramos seis publicaciones dirigidas por mujeres:

1866.—"La Revista de Valparaíso", dirigida por doña Rosario Orrego de Uribe.

1877.—"La Mujer", revista dirigida por doña Lucrecia Undurraga de Somarriva, (1877); "La Familia", periódico quincenal dirigido por doña Celeste L. de Cruz Coke.

1899.—"La Mujer", periódico literario dirigido por la Srta. Deyanira Urzúa Cruzat, en Curicó, (1899); "Revuelos", revista mensual de las alumnas del Liceo Americano de Señoritas de Chillán.

1908.—"La Palanca", publicación feminista de propaganda emancipadora, dirigida por doña Ester Valdés de Díaz.

Desde 1910 hasta 1960, han aparecido en Santiago y provincias las revistas y diarios dirigidos por mujeres y cuyos títulos indicamos a continuación:

1910.—"La Familia", revista mensual ilustrada.

1912.—"El Eco", de la Liga de Damas Chilenas.

1912.—"El Peneca", dirigido por Elvira Santa Cruz (Roxane).

1915.—"La Cruzada".

1915.—"El Esfuerzo", periódico quincenal de las Ex-Alumnas de la Escuela Normal N° 1 de Santiago.

1918.—"La Abejita Chilena", revista mensual de la Liga Escolar Infantl.

1920.—"Evolución", periódico nacional femenino, dirigido por doña Sofía de Ferrari Rojas.

1922.—"Acción Femenina", dirigida por C. Sanhueza y Graciela Mandujano.

1922.—"El Correo", "Río-Bueno", "La Patria", "La Paz", fundados por la señorita Adriaola de Casas. (Periódicos del Sur de Chile).

<sup>86a</sup> Este acontecimiento se da a conocer, aunque está fuera del lapso considerado en esta obra, —y cuando ya estaba en prensa— por estimarse que estimulará la actividad literaria femenina. (N. de la A.).

1922.—“El Polo”, su fundadora y colaboradora fué la señora Virginia Cañas Pinochet de Reyes (Publicado en Cauquenes).

1922.—“Aliada”, revista fundada por la señora Luisa Fernández de G. H.

1922.—“El Correo de Quillota”, dirigido por la señorita Astudillo.

1922.—“Familia”, revista dirigida por la señora Enriqueta Vergara de Scroggie.

1931.—“Para Todos”, revista dirigida por María Monvel.

1931.—“Selecciones”, revista dirigida por María Lefebre.

1932.—“Mujeres de América”, revista editada en Buenos Aires y dirigida por Nelly Merino Carvallo.

1932.—“El Hogar”, revista dirigida por Marta Brunet.

1933.—“Interviu”, directora propietaria, Hilda Müller Hess.

1926-1938.—“Austral”, revista dirigida por Mercedes Fuenzalida y Rosa Vial, en Osorno.

1926-1938.—“Hoy”, “Eva” y “Ercilla”, dirigidas en diversos períodos por Lenka Franulic.

1934-1953.—“Margarita”, revista dirigida por María Teresa Escobar.

1934-1953.—“Revista de las Américas”, dirigida por Esmeralda Z. de León (Vera Zuroff).

1934-1953.—“Rosita” y “Elite”, revistas dirigidas por Valentina Ruiz.

1934-1953.—“Nosotras”, revista publicada en Valparaíso y dirigida por Delia Ducoing de Arrate (Isabel Morel).

1934-1953.—“Ecran”, revista dirigida por María Romero y en la actualidad, por Marina de Navasal.

1934-1953.—“Diplomacia y Gran Mundo”, revista dirigida por Diana Fuenzalida.

1934-1953.—“Revista Musical”, dirigida por Magdalena Vicuña.

1940-1946.—“Mundo Social”, revista dirigida por Dora Puelma.

1941-1960.—“Luz y Sombra”, revista cultural dirigida por María de la Cruz, en beneficio de los no videntes.

1942-1943.—“Esto es Chile”, revista dirigida por Gladys Thein.

1944-1946.—“Gran Mundo Americano”, dirigida por Alejandra Victoria de Bustamante.

1945-1947.—Boletín del Servicio Médico Nacional de Empleados, dirigida por Georgina Durand.

1945.—“Eva”, revista dirigida por Carmen Machado.

1945.—“El Cabrito”, revista dirigida por Henriette Morvan.

1948.—“Orientación”, periódico de la mujer para la mujer. Directora: Georgina Durand. Gerente: Hilda Müller Hess.

1948.—“Alejandra”, revista dirigida por Inés Walker.

1948.—“Pandilla”, revista dirigida por Marcela Paz.

1950.—“Educación Moderna”, revista pedagógica, dirigida por Aída Parada y otras profesoras.

1960.—“Mirada”, revista dirigida por Adriana Searle.

#### MUJERES PERIODISTAS

Desde mucho antes que existiera en Chile la Escuela de Periodismo,

la mujer chilena se dedicó a esta actividad; en algunos casos, con un éxito extraordinario.

La periodista que mayor fama ha alcanzado por sus reportajes y artículos de fondo ha sido, sin lugar a dudas, LENKA FRANULIC, chilena de origen yugoslavo, nacida en Antofagasta. Su habilidad para enfocar problemas de toda índole, su criterio objetivo para tratarlos y su fina sensibilidad, su cultura y su acusada personalidad, han sido reconocidos ampliamente, por nuestro mundo intelectual.

Otras periodistas y reporteras conocidas son: Adriana Searle, Rosita Robinovich, María Eugenia Oyarzún, Lucía Valerino, Yolanda Ross, Eliana Simón, Marina de Navasal, etc.

Entre las mujeres que han sido conocidas por sus artículos publicados en diarios, cabe destacar a:

Doña ELVIRA MIDDLETON, conocida con el pseudónimo de "La Pantera"; a doña INÉS ECHEVERRÍA DE LARRAÍN (Iris); a doña JUANA QUINDOS DE MONTALVA, con el pseudónimo de Ginés de Alcántara; a doña ELVIRA SANTA CRUZ, con el pseudónimo de Roxane; a doña MERCEDES PONCHIER, con el pseudónimo de Carlota André; a doña HILDA MÜLLER H., con el pseudónimo de Madame Veronique. Esta última inició la Sección Femenina de la página dominical de "El Mercurio" de Santiago, en el año 1927.

La señora Hilda Müller ha colaborado, además, en los diarios de Valparaíso —"El Mercurio" y "La Estrella"—, en sus páginas femeninas. Desde el año 1952, hasta 1959 fué redactora de la página femenina de "El Diario Ilustrado".

La señora María Díaz de Besa, escribió durante muchos años en el diario "El Mercurio" de Santiago, en la sección: "La Mujer, la Casa y la Familia".

La mayoría de las escritoras publican artículos en periódicos y revistas. Son frecuentes las colaboraciones de María Flora Yáñez (Mary-Yan), Marta Brunet, Magdalena Petit, Amanda Labarca, Georgina Durand, etc. Virginia Rojo Gatica, colaboradora de "El Día" y "La Mañana", de Talca, es actualmente propietaria de una Oficina de Publicidad. Yolanda Montecinos es crítico de ballet y dirige la página femenina de "El Diario Ilustrado".

Una gran cantidad de las colaboraciones femeninas se pierden en los periódicos y revistas, cuando los Directores o personas encargadas de seleccionar el material de publicación subestiman la producción femenina.

- 1910.—INÉS ECHEVERRÍA DE LARRAÍN: "Emociones Teatrales".
- 1911.—ROSA IDILIA CABRERA: "El cura del campo" (Comedia).
- 1911.—MARÍA SOTO Y SÁEZ: "La Banda de Honor"; "La Revoltosa".
- 1913.—LASTENIA MARTÍNEZ: "Episodios íntimos de la Familia Martínez Cuadros".
- 1914.—M. TERESA ZUNINO CHACÓN: "Lágrimas y Sonrisas".
- 1917.—FLORENTINA POBLETE: "El voto femenino"; "La marcha fúnebre" (1920).
- 1917.—ANA GARCÍA: "Ensayos Teatrales".
- 1918.—ELVIRA SANTA CRUZ: "La Familia Busquillas".
- 1920.—MARCELE AUCLAIR: "El sí de los caballeros"; "Se rifa una esposa".
- 1920.—EUDOMILA GALLARDO: "Blanca Nieves; "Teatro Escolar".
- 1922.—LUISA ZANELLI LÓPEZ: "Sentimientos vencidos"; "El sugestionador".
- 1922.—LIDIA BOZA: "Antes que te cases".
- 1926.—MARÍA ANTONIETA GARAFULIC Y CHELA REYES: "La llama inmóvil".
- 1931.—DEYANIRA URZÚA DE CALVO: "El Combate de Iquique"; "Pobreza Bendita"; "El necio orgullo"; "El Teatro del Estudiante" (1943).
- 1932.—SARA RIESCO DE GAYMER: "Cómo cambian las costumbres".
- 1933.—GELENE PERRIN: "Teatro Infantil".
- 1933.—BLANCA SANTA CRUZ OSSA: "Blanca Nieves".
- 1935.—MAGDALENA PETIT: "La Quintrala"; "El Desencantamiento de los Juguetes"; "Pulgarcito".
- 1936.—ESTER IRARRÁZAVAL DE LARRAÍN: "Aguas Abajo"; "El encuentro de la felicidad"; "Bar Antofagasta"; "Cita con el Destino"; "Amor y Polizón"; "El Angelito" (1945); "La última victoria" (1945).
- 1937.—ESTRELLA JULIO: "Valentine La Croix" (Comedia dramática).
- 1940.—GEORGINA DURAND: "Renunciación", comedia en 2 actos.
- 1942.—LAURA GÁLVEZ ROJAS: "Para distraer al abuelito"; "Comedia para niños de 7 a 8 años".
- 1942.—ANA AYALA: "Deshonra" (Drama Social).
- 1945.—PATRICIA MORGAN: "Búscame entre las estrellas"; "La tarde llega llamada"; "Pirincho el Chileno" (Traducido al inglés en Washington y estrenado por la Compañía de Teatro Rose Robinson Cowen el 20 de Diciembre de 1958); "Niño Estrella"; "Los gitanos se robaron un Príncipe"; "La Bella Durmiente"; "Pinocho el valiente"; "Pirincho y Caperucita"; "Pelusa y Archie".
- 1946.—EDECIA T. DE LA CRUZ: "Un mundo mejor con ayuda de la política femenina".
- 1954.—GABRIELA ROEPKE B.: "Los condenados" (1955); "Diálogo de las Carmelitas"; "Los culpables"; "Las santas mujeres" (1956); "La telaraña"; "Una noche encantadora"; "La Inocencia"; "Pensión de Familia" (1957); "Dúo" (1958); "Crimen en Las Acacias" (1959); "Juegos silenciosos".
- 1955.—MARÍA ASUNCIÓN REQUENA: "Fuerte Bulnes"; (1959) "El camino más largo".
- 1955.—ISIDORA AGUIRRE: "Carolina"; (1956) "Dos y dos son cinco"; (1957) "Las Pascualas"; (1958) "El amor de los cuatro coroneles"; (1959) "La Pégola de las flores".
- 1955.—GLORIA MORENO: "La última victoria".

Numerosas son las obras que sobre vida de santos y temas religiosos han escrito las mujeres, especialmente en los primeros tiempos de nuestra historia. En la actualidad se nota una disminución, debido, seguramente, a que la mujer ha ampliado su visión del mundo.

En 1918 se realizó en Santiago el Congreso Mariano Femenino, para conmemorar el Centenario de la Proclamación de la Virgen del Carmen como Patrona Jurada de la República y de su Ejército.

Numerosas señoras colaboraron en este Congreso, dictando conferencias sobre temas alusivos o relacionados con la religión.

Las conferenciantes y los temas que abordaron fueron los siguientes:

Rosa Rodríguez de la Sotta: "El Congreso Mariano"; Luisa Fernández de G. H.: "La llena de gracias"; Blanca S. de Valdés: "Las artes inspiradas por María"; Melania Errázuriz de Subercaseaux: "La devoción al Papa"; Adela Edwards de Salas: "La devoción a María bajo la advocación del Carmen"; Esmeralda Zenteno de León: "La Santísima Virgen del Carmen como Patrona del Ejército"; Ana Hormann: "Medios de propagar a perpetuidad la devoción a la Stma. Virgen del Carmen"; Adriana Fontaine: "Referencias históricas sobre la devoción a la Stma. Virgen del Carmen"; María E. F. de Castro: "La definición dogmática de la Asunción"; Ana Julia Sagastume: "Ennoblecimiento de la mujer por la dignidad y culto de María"; Julia Chadwick de Sollar: "La mujer pagana y la mujer cristiana a través de la Historia"; María Romero Hodges: "María Stma. Medianera Universal del género humano"; Inés Jara Valenzuela: "La mujer ensalzada por el cristianismo"; Matilde Piderit de Allard: "Lo que debe la Humanidad al Cristianismo"; Ester Pellé de Serrano: "La formación de los futuros apóstoles en el hogar"; Domitila Hunneus Gana: "Conveniencia de proponer a las jóvenes el Ejemplo de María en la vida de sociedad"; Avelina Romero H.: "María como el Modelo más Perfecto en la vida social"; Teresa Ortúzar de F.: "Apostolado y vida parroquial"; Inés Cifuentes: "La obra de los catecismos"; Laura Dorliac: "Necesidad de que la mujer cristiana coopere a la Acción Social de la Parroquia"; Elena Menchaca Lira: "La Acción Social y la vida interior"; María Carolina E. de Castro: "La santificación de las almas es el fin primordial de la Acción Social Cristiana"; Adriana Lyon de Aldunate: "La santificación y la Acción Social"; Aurora López Ossa: "Necesidad de procurar el cumplimiento de los preceptos cristianos"; Rosa Rodríguez de la Sotta: "El apostolado y la vida interior"; Amelia Fagalde de Rojas: "Del profundo estudio de la Religión Católica"; Eugenia Palacios de Baeza:

“La gran necesidad de conocer a Jesucristo y su Religión”; Teresa Valdés Cortez: “La esclavitud y María”; Edelmira Azócar: “La Virgen Santísima, Modelo de Caridad y Protectora de las Obras de Beneficencia”; Ana Luisa Prats Bello: “La enseñanza y la educación religiosa en los colegios y escuelas”; Rafaela Casas Cordero: “La instrucción religiosa de la mujer debe ser práctica”; Mercedes Vial de Ugarte: “El colegio y la familia”; Rosa García Guerrero: “La necesidad de preparar maestras cristianas”. Adela Edwards de Salas: “Necesidad de que los colegios y escuelas católicas continúen su acción sobre los ex-alumnos”. “La Cruz Blanca”; Marta Canales Pizarro: “La música sagrada a través de los tiempos”; “Matilde Larraín de Echeverría: “Fundamento divino y religioso de la familia”; Enriqueta Carvallo de Merino: “Deberes especiales que impone la misión de esposa y madre cristiana”; Blanca S. de Valdés: “Misión de la esposa y madre en la familia”; Sor María: “Misión de la Mujer en la Patria, en la Sociedad y en el Hogar”; Mercedes Santa Cruz de Vergara: “La salvación de la sociedad depende de la madre”; Trinidad Concha: “Criterio social” (Defectos de la actual vida de sociedad. Remedios); Elvira Santa Cruz Ossa: “La disipación del espíritu como defecto principal en la actual vida de sociedad”; Rosa Figueroa de Echeverría: “Necesidad de restablecer el criterio y el espíritu cristiano”; Isabel Pérez de Errázuriz: “El cuidado moral y económico de las empleadas del servicio doméstico”; María Besa de Díaz: “Consideraciones sobre el servicio doméstico”; Juana Quindos de Montalva: “La mujer en el hogar y sus responsabilidades”; Elvira Lyon de Subercaseaux: “Orientación de la Acción Social de la mujer cristiana en Chile”; Isabel Irrarrázaval de Pereira: “Sobre algunos derechos a que la mujer debe aspirar”; Sara Covarrubias Valdés: “Capacidad económica de la mujer”; Eugenia Marín Alemany: “Condiciones del trabajo de la obrera”; Ema González M.: “Manera práctica de organizar un sindicato”; Marta Walker Linares: “Sindicato femenino”; María Aldunate Calvo: “Mutualidad, ahorro, seguros”; Amalia Errázuriz de Subercaseaux: “La Liga de Damas Chilenas”; Celinda Arregui de Rodicio: “Los niños vagabundos” y “La criminalidad infantil”; Elvira Santa Cruz Ossa: “Las huérfanas de Santiago”; Aurelia P. de Bari: “Medidas de protección a las huérfanas”; Josefina León Luco: “La Ley del Matrimonio Civil en el Pueblo”; Carmela Prado de Pinto: “La Cruz Roja”; Ernestina Muñoz Fuentealba: “Cruz Roja de las Mujeres de Chile en Concepción”; Rosa Prats de Ortúzar: “La causa de Dios pide actividades intensas, denodadas e inteligentes”; Amanda Quiroz Muñoz: “El feminismo sin Dios y sin resultados”; Adriana Echeverría Reyes: “La Unión Católica Femenina”; Ana Swinburn de Jordán: “La Aso-

ciación de Señoras contra la TBC"; Ema Lazo Jaraquemada: "Sociedad Protectora Unión de Andacollo"; Julia Marambio Cortez: "Heroínas de la caridad en Chile"; Mercedes Luisa Luco: "Sociedad del Apostolado del Sagrado Corazón de Jesús en el Hogar del Pobre"<sup>87</sup>.

## LA MUJER EN EL ARTE

### EN LA PINTURA

Desde 1910, año en que se inauguró el actual Palacio de Bellas Artes, las mujeres pintoras han obtenido diferentes premios en concursos. En la Exposición Internacional de Santiago, en 1910, fueron premiadas con terceras medallas, Isabel M. Aldunate y Hortensia López de Mujica.

En 1913, Luisa Fernández recibe una mención honrosa y en 1917, tercera medalla de dibujo y tercera medalla de pintura.

En 1915 y 1916 exponen, por primera vez, seis pintoras: Elmina Moisan, Ximena Morla Subercaseaux, Judith Alpi de H., Sara Camino, Dora Puelma y Miriam Sanfuentes. Elmina Moisan triunfa en 1915 con mención honrosa, en 1916 con segunda medalla y además, obtiene el premio de costumbres en el certamen Edwards; en 1919 es laureada con primera medalla y con el premio de honor en el certamen Edwards; en 1920 obtiene segunda medalla y en 1925 expone, por última vez y obtiene el premio de retratos del certamen Edwards. El Consejo del Museo de Bellas Artes de Santiago le encomendó un cuadro que figura con el nombre de "La Niña del Baño".

Ximena Morla S., se inicia con mención honrosa en dibujo en 1915 y no vuelve a exponer hasta 1927.

Judith Alpi da a conocer sus obras en los Salones Oficiales. Su especialidad son los retratos. Fué laureada con tercera medalla en 1915, con segunda en 1919; premio de retrato en 1924 y primera medalla en 1926.

Sara Camino, en el Salón Oficial de 1910 es premiada con tercera medalla.

Dora Puelma es en el paisaje donde mejor revela sus méritos y donde obtiene mayores éxitos, vendiendo la mayor parte de sus cuadros.

Miriam Sanfuentes, se inició en el Salón Oficial de 1916, con mención honrosa y ha obtenido tercera medalla en 1917, segunda en 1922 y tercera medalla de dibujo en 1923. Su predilección son los retratos.

<sup>87</sup>"Relaciones y Documentos del Congreso Mariano Femenino". Escuela Tip. "La Gratitud Nacional". 1918.



Estela Ross Mujica es laureada en 1917 con mención honrosa. En 1926, obtiene tercera medalla y en 1926, la segunda.

Alicia Bermúdez, Lastenia Bobadilla, Eulalia Puga, Inés Cuevas, María Bravo y Aída Correa obtienen mención honrosa en 1919 y 1920.

TERESA VALENCIA COURBIS, obtiene tercera medalla en 1920 y primera en 1921. Ana Cortés cultivó el óleo, la acuarela y el grabado y ha obtenido primeras recompensas en salones oficiales.

GRACIELA ARANIS obtiene mención honrosa de dibujo en la primera vez que expuso, y al año siguiente, igual recompensa en pintura. Fué becada para seguir sus estudios en Europa. En el Salón Oficial de 1927 fué acreedora a la Tercera Medalla.

REBECA CLARO VELASCO fué premiada con mención honrosa en 1922 y Tercera Medalla en 1923.

VIRGINIA PÉREZ PEÑA obtiene en 1923 mención honrosa y Hortensia A. de Roca, en ese mismo año, Tercera Medalla.

HUMBERTA ZORRILLA, obtuvo mención honrosa en 1922, Tercera Medalla en 1924 y Segunda, en 1927.

ELSA ARRIAGADA obtiene mención honrosa en 1923 y Segunda Medalla en 1924.

MARTA CUEVAS es premiada con Tercera Medalla en 1923.

En los Salones de 1924, 1925 y 1926 obtienen mención honrosa: INÉS BARRIGA, REBECA CASTRO, JULIA MARTÍNEZ, ADELAIDA SHANKLIN, SARA TORREBLANCA, TERESA MIRANDA, MARÍA ARANIS, ELENA BRAGA, SUSANA COUSSEAU y ESTER F. DE ESPLING.

HERMINIA ARRATE DE AVILA es premiada con Tercera Medalla en 1926.

En la pintura modernista se han destacado ENRIQUETA PETIT y MARÍA VALENCIA, laureada con mención honrosa en 1924, Segunda Medalla en 1926 y premio de paisaje en 1927.

MARTA VILLANUEVA DE BULNES, MARÍA TUPPER DE AGUIRRE e INÉS PUYÓ, se distinguen en sus trabajos pictóricos, y fueron consideradas como auténticos valores de la pintura femenina chilena.

BLANCA WILSON DE DOREN ha obtenido Segunda Medalla en nuestro Salón Oficial. MABEL RUTH JEFFERY S., ha recibido Medalla de Estímulo.

Otras pintoras destacadas son: María Aguilera, María Aranis, Eliana Bandera, Elena Beltrand, Pilola Celis, Hortensia Alessandri, Victoria Cox, Ximena Cristi, Aída Correa de Valenzuela, Ana Claro, Beatriz Dantitz, Olga Eastmann, María Fuentealba, Gabriela Garfias, Nora Guerrero, Ana González, Amanda Jara, Elsa Jacobsen, Chela Lira, Lucy Lotsch, Mireya Lafuente, Marina López, Olga Morel, Olga Morales Montt, Berta Molinari, Rebeca Mayens de L., Hortensia Ohrens, Matilde Pérez, Ruth Pérez, María Pinedo de Ottenheim, Aída Poblete, Virginia Pérez Peña, Rosa Puelma, Matilde Pino, Berta Smith, Teresa Vidal, Ema Formas, Elena Cervat, Carlota Godoy, Raquel González Mén-

dez, Teresa Hayes, Antonieta Terrazas, Grecia Barros, Sonja Babarovic, Celia Leyton (motivos araucanos), E. Donoso Debesa, Lucía López Puelma, Virginia Hunneus de Vera, Susana Barahona.

## DIBUJANTES, CARTELISTAS Y FOTÓGRAFAS

GRACIELA FUENZALIDA, KITTY STRUSS.

## CERAMISTA

TERESA LEÓN.

## EN LA ESCULTURA.

En el año 1910 se destacaron como entusiastas culturas de este arte las siguientes mujeres:

LAURA MOUNIER DE SARIDAKIS, que obtuvo en la Exposición Internacional de Santiago, una Segunda Medalla.

BLANCA MERINO, es la primera mujer que con esculturas elaboradas en el país, ha obtenido la Primera Medalla, por su escultura "Poema".

LAURA RODIG obtuvo la Segunda Medalla en 1919. El Museo Moderno de España adquirió una de sus obras.

Conjuntamente con sus éxitos escultóricos, ha obtenido distinciones por sus interesantes dibujos coloreados, especialmente los realizados en Méjico, país que visitó en compañía de Gabriela Mistral.

MARTA VILLANUEVA DE BULNES, obtuvo en 1916, la Segunda Medalla por su obra "Extasis". VIRGINIA PÉREZ PEÑA, obtuvo la Segunda Medalla con un busto de su padre.

Se han destacado como escultoras también:

FRESIA PÉREZ, EMA DÍAZ PALACIOS y LIDIA CAMPUSANO.

Rebeca Matte de Iñíguez, triunfó en una exposición en Roma con una cabeza de Bautista. Nuestro Palacio de Bellas Artes cuenta con varios temas esculturales de su producción. En el Cementerio General se encuentra su escultura "Dolor". Su monumento a LA PAZ se encuentra en la Corte Internacional de La Haya.

Otras escultoras destacadas son:

MARTA COLVIN, MARÍA FONTECILLA, ANA FREDRIK, LILY GARAFULIC, ANA LAGARRIGUE, ISABEL MARÍA SOTOMAYOR, ELENA WILSON, MARÍA FUENTEALBA, GLADYS WERNER, MARTA LILLO, ROSA VICUÑA, TERESA VICUÑA, NINA ANGUITA, MARTA CABRERA.

Algunos de los monumentos que adornan las calles y lugares públicos, son obras de nuestras escultoras. Los más conocidos son los realizados por: Ana Lagarrigue, ubicado frente a la Universidad Católica; Blanca Merino, en el Parque Bustamante; Laura Rodig, escultura en el Parque Forestal; Rebeca Matte, Monumento a la Aviación frente al Palacio de Bellas Artes; Nina Anguita, busto de Gabriela Mistral, en el Parque Municipal de Viña del Mar; Marta Cabrera y Marta Lillo, monumentos en el Cementerios General. Esta última es autora del monumento "Solidaridad", ubicado en La Serena.

#### LA MUJER EN LA MÚSICA

En esta actividad son innumerables las mujeres que han contribuido con su talento y esfuerzo a fomentar el gusto por la música en Chile.

A continuación, señalaremos las mujeres que se han destacado dentro y fuera del país, ya sea por su actuación, o bien, por haber desarrollado una intensa labor musical, organizando instituciones, academias o conservatorios<sup>88</sup>.

#### CONCERTISTAS EN PIANO

Rosita Renard, Arabella Plaza, Herminia Racagni, Edith Fischer, Flora Guerra, Ena Bronstein, Elvira Savi, Eliana Valle, Elena Weiss, Olga Cifuentes, Amelia Coq, Rosita Grez, Carmen y Felicitas Subercaseaux, Australia Acuña, Blanca Renard Artigas.

#### EN VIOLONCELLO

Dobriła Franulic, Inés Lobos, Lucy Jara.

#### EN ARPA

Josefina Pellizari de Gracide, Clara Pasini, Teresa Texier, Isabel Bustamante, Graciela Sotomayor de Concha, Margarita Hobbins. (Margarita Salvi, aunque de origen extranjero, merece citarse entre las mujeres que han realizado una notable labor en este campo).

#### EN VIOLÍN

Mabel Hope, Isis Muñoz, Lidia Montero, Julia Pastén, Humilde Jara.

#### EN ÓRGANO

Fanny Santos, ejecutante de órgano y autora de notables composiciones para este instrumento, destacándose entre ellas su "Sonata en sol mayor", su "Cantata Seráfica", y la "Marcha Nupcial".

<sup>88</sup>Datos obtenidos en el Instituto de Extensión Musical: Agustinas 620, Santiago.

## EN GUITARRA

Eliana Pérez Cruz, Carmen Cuevas Mackenna.

## CANTANTES

(Sopranos, mezosopranos, contraltos, etc.).

Sofía del Campo, Rayen Quital, Blanca Hausser, Silvia Soubllette, Matilde Brothers, Inés Pinto, Margarita Valdés, Carmen Barros, Mercedes Gay, Elba Fuentes S., María Glode, Judith Fuentes, Teresa Orrego Salas, Elena Guíñez, Marta Petit de Hunneus, Victoria Espinoza, Pina Cristóforo, Inés Carmona, Marta Araneda, Susana Bouquet, Delia Durán, Lila Cerda, Laura Didié, Marta Rose, Claudia Parada, Marcela de la Cerda, Raquel Ferreira, Judith Fuentes, Ana Iriarte, Nora López, Angélica Montes, Clara Stock, Carmen Subercaseaux, Cristina Soro de Baltra, Graciela Matte de Magnere, Mercedes Godoy, Yolanda Gutierrez, Clarisa Borgoño, Elena Hunneus de L., Vina Martinez, Olga Fariña, Inés Bordes, Inés Pinto.

## COROS

Desde hace algunos años, la actividad coral se ha desarrollado intensamente en el país, encontrando en nuestra población elementos entusiastas y de gran valía. Se han destacado por su intensa labor, las siguientes:

LAURA REYES, Organizadora de la Educación Musical en Chile en las Escuelas Primarias; BRUNILDA CARTES, en la Educación Secundaria; CORA BINDHOFF DE SIGREN, en la Enseñanza Particular; FILOMENA SALAS DE SANTA CRUZ, en la Enseñanza Universitaria. Extra-Escolar; NORA PEZOA, en los Cursos de Perfeccionamiento musical; CARMEN ORREGO, en la Extensión Musical Universitaria.

## DIRECTORAS DE COROS

Desde Arica a Punta Arenas, merecen citarse los siguientes:

Blanca Fuentes, en Arica; Norma Petersen, en Iquique; Patricia Lavín, en Pedro de Valdivia; Carolina Varas, en María Elena (Oficinas Salitreras); Isabel Calzada y Ema Siña, en Antofagasta; Hilda Ruiz, en Coquimbo; Lidia Canut de Bon y Adelaida Bustos de Barrios, en La Serena; Lily Gotz, Olga Chasin y Raquel García Huidobro, en Valparaíso y Viña del Mar; Grecia Acuña, en San Felipe y Los Andes.

## EN SANTIAGO, SE DESTACAN:

Javiera Parada y Rebeca Catalán (Enseñanza Primaria); Georgina Guerra y Raquel Rayo (Enseñanza Normal); Yolanda Arnello y Jeni Bobadilla (Enseñanza Comercial); Olga Cabrera, Berta Valenzuela y Zoila Romero (Enseñanza Secundaria Fiscal); Zulema Hurtado y Rosa Garnitz (Enseñanza Extra-Escolar); Celestina Troti y Hugette Boetsch (Enseñanza Particular); Eliana Breitler (En-

señanza Extra-Escolar); Olga Schindler, en Rancagua; Sabina Tagle, en Talca; Catalina Tolup, en San Fernando; Hilda Ferrada y María Andreu, en Chillán; Petronila Campos, en Talcahuano; Adelaida Dalidet, Elsa Burgos y Laurencia Contreras, en Concepción; Carolina Martínez, en Angol; Carolina Chavez e Isabel Staforelli, en Traiguén y Bulnes; Lucía Hernández, en Temuco; Inés Gebhardt, María Hurtado y Thea Eitel, en Valdivia; Carolina Klagges y Luisa Galaz, en Osorno; Rebeca Martínez, en Punta Arenas; Lucía Hernández, Organizadora y Directora del Coro "Santa Cecilia", Lucía Correa, directora del Coro Santiago.

## EN LA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA MUSICAL

Se han destacado:

María Aldunate, María E. Greve y Augusta de Salas Viu.

## CONSERVATORIOS Y ESCUELAS MUSICALES ORGANIZADOS POR MUJERES

Celsa Ferrada de Ostornol, en Arica. Nela Camarda y Teresa Slaive, en La Serena. María Serani, en Valparaíso. Concepción Anguita, "Conservatorio Bethoven", en Los Angeles. Lucy Klagges, en Osorno. Laurencia Contreras, en Concepción. Ana Silva Davidson y Lucía Hernández, en Temuco. En Santiago: Elisa Gayán, Escuela Vespertina de Extensión Musical; Elena Weiss, Escuela Moderna; Marta Gayan, Escuela M. Gayan; Inés Santander, Escuela Independencia; Violeta Soto, Conservatorio de Santiago; Eliana Piñeiro, Conservatorio "Rosita Renard"; María Gazitúa, Conservatorio "M. Gazitúa"; Nelly Zúñiga, "Conservatorio Wagner"; María Arriagada, Conservatorio de Ñuñoa.

En todas estas instituciones los exámenes son válidos.

## COMPOSITORAS DE MÚSICA CULTA

MARTA CANALES PIZARRO, violinista y compositora; contribuyó con sus hermanos a la cultura musical santiaguina en los años 1916 a 1920. Directora de Conjuntos corales, como el de "Amalia Errázuriz", fundado en 1933 y el "Ana María Bach" que dirige desde 1944. Sus obras más expresivas son "Madrigales y Teresianos", "Villancicos", "Cantares Chilenos", etc.

CARMELA MACKENNA. Estudió en Alemania y en 1934 estrenó un concierto para piano y orquesta en Berlín. Sus mejores obras son: "Dos movimientos Sinfónicos para Gran Orquesta"; "Movimientos Sinfónicos para Canto y Piano", para Conjunto de Cámara, para solos y Orquesta. Salas Viu ha dicho de su música: "Es abstracta, pura, libre de sugerencias literarias y cortapisas académicas".

MARÍA LUISA SEPÚLVEDA. Compositora y Profesora. Tiene numerosas obras, siendo las más conocidas sus "Recopilaciones armonizadas", "Estudios sobre el Folklore" y "Obras para Orquesta y para Coro y Orquesta".

SILVIA SOUBLETE. Intérprete de "lieder" y de solos en oratorias y cantatas. En 1941 fundó el Coro Femenino "Viña del Mar". En 1945, fundó Coros Mixtos. Fué designada Profesora de música de la Universidad Católica de Valparaíso. Di-

rige un Octeto de Madrigalistas. Tiene numerosas obras para orquesta y coros. Son muy conocidas sus "Seis Canciones sobre poesías de Gabriela Mistral y Juana de Ibarbouru".

Otras compositoras destacadas son:

Leni Alexander, Diana Dey, Ida Vivado, Ema Ortiz, Gloria López, Juana Terrazas, Berta Hunneus de del Río.

#### BAILARINAS DE BALLET

Andrea Haas, Elsa Martín, Lizzy Wagner, Gina Maggi, Inés Pizarro, María Elena Aránguiz, Elly Griebbe, Virginia Roncal, Malucha Solari, Blanchette Hermansen, Yerka Luksic, Lupita Serrano.

#### ACADEMIAS DE BALLET

Eva Pizarro, Tonka Domic, Inés Pizarro, Alhambra Fiori, Maruja García, Elena de Valero, Doring Young, Luzmila Gretchaninoff, Yerka Luksic, Andrea Haas y Elsa Martín.

#### PIANISTAS DE GÉNERO POPULAR

Hilda Alarcón, Amelia Muñoz, Berta Gartenlau, Elisa Heuers.

#### CANTANTES DE GÉNERO POPULAR (Melodías, Zarzuelas, Folklóricas)

Lily Pérez Freire, Rosita Serrano, Ester Soré, Olga Marín, Kika, Hilda Sour, Dúo María Inés, Hermanas Eyzaguirre, Margarita Alarcón, Aida Salas, Margot Loyola, Silvia Infantas, Raquel Barros, Violeta Parra, Cora Santa Cruz, Sonia y Miriam, Malú Gatica, Rebeca Gallardo, Mona Bell, Doris y Rosi Guerrero, Derlinda Araya, Lina Cortés, Estela Loyola, Carmen Rey, Marina Barrientos, Meche Videla, Sonia Gómez, Raquel Michel, Karina, Ruth González, Carmina, Las Cuatro Huasas, Olga Núñez, Marta Pizarro, Magda Ruiz, Eliana Moraga, Carmen Ruiz, Victoria Espinoza, Lola Silva, Mara Kore, Gianina, Marianela, Marta Pizarro.

#### COMPOSITORAS (Melódicas y Criollistas)

Clara Solovera, Juana Terrazas, Peta Orellana, Derlinda Araya, Luisa Sepúlveda y Meche Tapia, de Ovalle.

#### COREÓGRAFAS Y LUMINOTECNIA

Malucha Solari, Andree Haas, Irma Valencia, Eliana Vidal.

#### MÚSICA FOLKLÓRICA (Investigadoras, Recopiladoras y Compositoras)

Margot Loyola, Raquel Barros Aldunate, Violeta Parra, Camila Bari de Zañartu, Australia Acuña, Derlinda Araya, Elena Carrasco, Amanda Acuña, Ester

Martínez, Amelia Escutti Orrego, Gabriela Pizarro, Margarita Friedemann, Teresa Muñoz, Blanca Tejada de Ruiz, Carmen Cuevas, Consuelo Velasquez.

Una de las mujeres que más ha contribuído al desarrollo de la cultura musical en el país es la señorita Elisa Gayán, actual Presidente de la Asociación de Educación Musical y Profesora en el Conservatorio Nacional de Música.

Ha colaborado con la señorita Filomena Salas que fué Secretaria musical de Extensión Artística.

#### CONSERVATORIO NACIONAL DE MÚSICA

Es Directora de este Organismo —la más alta autoridad en materia musical— la Sra. Herminia Racagni.

María Aldunate Calvo.—Ha sido auxiliar de la Historia de la Música en el Conservatorio Nacional de Música y titular de la misma Cátedra. Es miembro de la Facultad de Bellas Artes, Profesora de Historia de la Música de la Sociedad Bach, del Liceo Mozart y del Liceo Santa Cecilia. Tesorera de la Sociedad Amigos del Arte. Bibliotecaria y Discotecaria del Conservatorio Nacional de Música. Jefe de Utilería del Ballet del Instituto de Extensión Musical y Jefe del Laboratorio de copia de discos.

#### LA MUJER ARTISTA: TEATRO, REVISTA, FRÍVOLO

De las mujeres que trabajan como artistas, conocemos, por lo general, sólo el aspecto brillante y destacado. Muchos son los problemas que rodean a este tipo de mujeres, especialmente cuando estas actividades no están sujetas a reglamentación ni están organizadas de manera que hagan posible la actuación en base a calidades artísticas y a méritos personales.

La actuación de la mujer en el teatro ha sido considerada, por el vulgo, como una actividad poco honesta. Hasta no hace muchos años, algunas mujeres no seguían esta carrera, aunque tuviesen vocación, por temor a ser consideradas como de vida y costumbres licenciosas.

Cierto es que esta labor requiere el ejercicio de ciertas costumbres y hábitos que difieren de la vida normal. Es preciso permanecer fuera del hogar hasta altas horas de la noche cuando las funciones son nocturnas; alternar con personas a veces de dudosa reputación; dormir durante el día, privándose del sol y del aire; desarrollar hábitos como las bebidas, el exceso de cigarrillos y a veces hasta el uso de drogas.

Para obtener el reconocimiento a sus méritos —en ocasiones— deben

hacer concesiones a los que manejan la publicidad y a los que distribuyen los papeles de importancia dentro de una obra.

Generalmente, las artistas no tienen ninguna clase de previsión y ellas mismas carecen del hábito del ahorro y no efectúan economías para el futuro. En los períodos en que no trabajan o cuando se enferman quedan expuestas a toda clase de miserias.

En la actualidad, disponen de la limitada protección que les proporciona el Sindicato de Actores de Chile.

Con la creación de los Teatros Universitarios que cuentan con una subvención de las Universidades, se abrió un campo de posibilidades para numerosas jóvenes. Algunas de ellas provinieron del ambiente universitario mismo y otras, del teatro profesional. La entrada al teatro de este nuevo contingente limitó, en parte, los prejuicios del medio ambiente respecto a la mujer artista. No es esta una carrera lucrativa. Las ganancias que esta actividad produce son pequeñas. Aún cuando estos teatros pagan un sueldo mensual, no es suficiente para subsistir y la mayoría de los artistas deben buscar en otros trabajos su fuente de entrada.

Nuestro público sigue prefiriendo el cine a las representaciones teatrales, a pesar de las excelentes obras que se representan y a la correcta actuación de nuestras artistas y actores; y las funciones deben realizarse en teatros pequeños por la escasez del público.

La carrera del teatro no ofrece, por estas circunstancias, ninguna expectativa para la mujer, salvo la de proporcionar un reconocimiento público a sus dotes artísticas.

Entre las artistas que han logrado mayores éxitos podemos destacar, en el teatro, a las siguientes:

*Del Teatro Profesional.*-Adela Cobo que en compañía de su familia, realizó una admirable labor en el Norte del país (Tarapacá, Antofagasta, Taltal) durante más de treinta años.

Elena Puelma, Blanca Pérez, Sarita Guash, Venturita López Piris, Manolita Fernández, Margarita Fleming, Ana María Vergara, Elsa Alarcón, Ernestina Paredes, Delfina Fuentes, Yoya Martínez, Malú Gatica, Silvia Oxman, Fanny Fischer, Gloria Lynch, Julita Pou, Angela Morel, Ester López, Adela Pelaez, Ida Herrera, Elsa Croxato, Fresia Astica, Anita Mirlo, Orietta Escamez, Grimanesa Jiménez, Sara Astica, Raquel Luquer, Consuelo Zambrano, Silvia Villalaz, Kanda Jaque, María Elena Gertner. Olvido Leguía y Puri Durante, aunque extranjeras (peruanas y uruguayas, respectivamente) merecen ser reconocidas por su larga trayectoria y su admirable labor en nuestro teatro.

*Entre las actrices cómicas*, puede recordarse a Olga Donoso, Iris del Valle, Nené Donoso.



*En el Teatro Revisteril*, han logrado éxito, las hermanas Ubilla, Teresa Maybee, Gaby Cousin, la Antillana, Manon Duncan.

*Teatros de Ensayo o Experimentales dependientes de las Universidades de Chile, Católica y Concepción.*

Las artistas destacadas en estos Teatros han sido formadas, en su mayoría, en las Escuelas de Teatro cuya creación es mas o menos reciente. Entre ellas pueden anotarse por su destacada actuación a las siguientes:

María Maluenda, Bélgica Castro, Elena Moreno, María Canepa, Ana González, Inés Moreno, Silvia Infantas, Blanca de Valdivia, (Kika), Carmen Barros, (Marianela), Carmen Bunster, Silvia Piñeiro, María Teresa Fricke, Alicia Quiroga, Kerry Keller, Mireya Véliz, Briziola Herrera, Coca Merlick, Pola Kerry, Elga Cristina, Marés González, Ana María Vergara, Violeta Vidaurre, Maruja Cifuentes, Gabriela Montes, Mónica Araya, Mireya Kulczewski, Nelly Meruanc, Raquel Parodi, Victoria Salinas, Lucy Salgado, Claudia Paz, Ximena Gallardo, Ana Klesky, Olga Martín, Ivette Mingram, Inés Pino, María Valle, Miriam Thorud.

*Teatro Infantil.*—La mayoría de estas compañías han sido formadas por mujeres. Estas actividades, como las anteriores, no son lucrativas, salvo que se cuente con una subvención estatal. Una sola de estas compañías se encuentra en esta situación. Las demás, como resultado de la poca afición de los padres de proporcionar a sus niños entretenimientos de este tipo, aparecen y vuelven a reaparecer en la medida que sus autoras logran acumular medios para llevarlas al escenario.

Existen o han existido las siguientes compañías:

1950.—En Antofagasta. Teatro de Títeres de Meche Córdova.

1942.—En Valparaíso y Viña del Mar. Teatro Infantil de Luchita Botto.

1952.—En Santiago. Mireya Véliz. Espectáculos Infantiles "Tía Mireya".

1954 a 1960.—En Santiago. Títeres y Marionetas. "Rey Fremus" de Fresia Astica.

1960.—En Santiago. Teatro Satch. Compañía de Cuentos Infantiles de Patricia Morgan.

#### ACTRICES DE RADIO TEATRO

Aunque las obras de teatro que se difundieron por radio en los primeros tiempos eran de escaso valor artístico, abrieron un nuevo camino de posibilidades a las mujeres que poseían una voz armoniosa y una buena dicción. El éxito que lograron en esta actividad habría sido superior si los autores, libretistas o directores de estos programas les hubieran dado la oportunidad de actuar en obras de mayor calidad y no las hubiesen limitado al llanto, a las palabras entrecortadas y a los estruendos pa-

sionales, que estiman de gran efecto y que sólo encuentran auditoras en el público de baja calidad intelectual.

En la actualidad, algunas de esas artistas han pasado a ser las directoras de sus propias audiciones y han procurado mejorar el repertorio de la obras radiadas.

Entre las artistas de radio teatro que han alcanzado mayor renombre, pueden citarse a las siguientes:

Eglantina Sour, María Llopart, Marta Ubilla, Blanca Arce, Luchita Botto, Mireya Latorre, Elena Moreno, Lila y Ester Mayo, Teresa Maybee, Elga Cristina, Toya Pinto, Nené Donoso, María Carrasco, Ruth Sandy, Shenda Román, Gloria Lynch, Kanda Jacque, Judith Valdés, Flor Hernández, Ruth Baltra, Raquel Luque, Eliana Meyerholz, etc.

El radio-teatro infantil también ha sido explotado por la iniciativa femenina. Entre los más conocidos pueden recordarse las audiciones "Tía Cecilia" en Talca; "El abuelito Luis" en Santiago.

#### TEATRO FRÍVULO.—LAS CORISTAS

Este género reúne el mayor número de mujeres que trabajan en Teatros o lugares públicos de diversión. Se trata, por lo general, de jóvenes entre los 15 y 25 años, de escasos méritos artísticos y de gran atracción física.

La actividad de estas jóvenes es de sacrificio y de miserable remuneración. El ambiente que las rodea las expone a numerosos peligros y para aumentar sus entradas deben aceptar la imposición de los gerentes de "hacer mesa", o sea, de alternar con los clientes ayudándolos a consumir. Algunas de ellas, para evitar los requerimientos —de toda clase— de que son objeto, aceptan la compañía de individuos que utilizan su confianza para luego abusar y sacar partido de ellas.

Una gran cantidad de estas jovencitas, atraídas por la publicidad y por el deseo de aumentar sus ganancias, aceptan contratos para trabajar fuera del país. Los padres autorizan estos viajes confiando en la "exclusiva labor artística" que ellas realizan. La mayoría de las boites y clubes nocturnos de la América Latina se proveen de jóvenes chilenas. Sólo en Lima existen, en la actualidad, 100 de este tipo de artistas.

La escasa cultura, la ninguna disciplina, la falta de orientación y de personalidad de estas jóvenes, las incapacita para observar conductas apropiadas y, en muchos casos, son objeto del interés de personas que especulan con sus cuerpos, aprovechando su ignorancia y su falta de protección.

Para evitar, en parte, estos riesgos, el Sindicato de Actores de Chile les abrió sus puertas hace algunos años. Mediante una pequeña cuota mensual les otorga los mismos beneficios que a los actores.

LA MUJER EN LA RADIO. (Locutoras, autoras de programas, directoras, libretistas, etc.)

Son varias las actividades que la mujer puede desarrollar en las radios.

La mayor responsabilidad y jerarquía la han alcanzado aquellas que han tenido a su cargo la *dirección de una Radio*. Entre ellas pueden señalarse a:

María Teresa Femenías, actual directora y gerente de la Radio Universidad Técnica del Estado.

Lenka Franulic, fué Directora de Radio Nuevo Mundo. Lucía D'Hambra, fué Directora de la Radio Caupolicán de Valparaíso. Blanca Bombal, de la Radio Chilena. Emelina Ulloa, Directora de Radio Difusión Educativa del Ministerio de Educación. María Elena Gertner fué Directora de la Radio "Cruz del Sur". Tegualda Flores, fué Directora de Radio Minerva, de Rancagua (1958-1959).

Como autoras de programas, podemos destacar a las siguientes:

MARÍTA BHÜRLE DE ÍTURRIAGA, con su "Hora del Hogar", en Radio Cooperativa Vitalicia de Santiago.

BERTA RIOJA DE RIOJA, con su Hora Infantil "El Hada Madrina", en Valparaíso.

INÉS JEGO DE PANIAGUA con su "Hora de las Américas" en Radio Cooperativa Vitalicia.

QUELA BRIONES, con su "Audición del Hogar" en Radio Cooperativa Vitalicia de Valparaíso.

MERCEDES FUENZALIDA, con su "Hora Selecta" en Radio Osorno".

LUCHITA BOTTO, con sus "45 minutos con Ud", en Radio La Unión de Valparaíso y actualmente en Radio Yungay con "Feria del Hogar".

FRESIA ASTICA, con su programa folklórico "Por los caminos de Chile" en Radios La Americana y Nuevo Mundo y su programa "Nuestro Mundo" en Radio Presidente Balmaceda.

LUCILA DURÁN, con su "Teatro Romántico".

EMILIA C. DE BEVIN con su programa "Tía Emilia" en Radio Sociedad Nacional de Minería.

MARÍA DE LA CRUZ, única comentarista política radial, es autora del programa "María de la Cruz habla", en Radio Corporación y actualmente en "Nuevo Mundo".

HILDA MÜLLER HESS (Madame Veronique) autora de numerosos programas relacionados con la mujer. ("Correspondencia Femenina" en Radio Chilena. "Encuesta matrimonial" en Radio Americana. "Consejos de Hogar y Belleza" en Radio Agricultura, Cooperativa Vitalicia de Santiago y Valparaíso. "Educación

del Niño" y el "Libreto del Código Social", etc.) Fué la primera locutora en la Hora Femenina de la Radio "El Mercurio" de Santiago.

MARCELA FUENTES, con su programa cultural "Magazine de las Américas" (Radio Balmaceda y Panamericana).

*Como libretistas radiales*, son conocidos los nombres de Elba Gatica, Teresa Piñana, Nina Donoso Correa, Magdalena Petit, Ester Matte Alesandri, Blanca de Valdivia (Kika), etc.

*Locutoras publicístas*: Nelly Harlem, Margarita y Elba Alarcón, Ofelia Ruiz Pérez, Verónica Brent, Ana María Toledo.

*Radio controladoras*: Aunque se trata aquí de un trabajo más bien técnico, también hay mujeres en esta actividad. Adriana Gerbaud, en Valparaíso, es una de ellas.

*Locutoras*: Para ser locutora es preciso someterse a las exigencias de la Junta Clasificadora de Sindicatos de Locutores. El carnet profesional que otorga este organismo es válido para toda América Latina. Las locutoras se consideran empleadas particulares y tienen previsión como tales.

Entre las locutoras más conocidas pueden citarse las siguientes:

Ofelia Gacitúa, Mireya Latorre, Yolanda Apablaza, Elina Zuanic, Adriana Borguero, Violeta Contreras, Fresia Astica, Pila Lecaros, Eliana Bocca, María Virginia Espinoza, Gina Zuanic, Raquel Kupper, Elena Morales, Celia Labarca, Josefina Cabello, Gladys Ocampo, Katia Bravo, María Inés Cerda, Nana González, Chichi Lagiart, Mabel Fernández, Nene Malbrán, Silvia Braun, Soledad de los Reyes, Estela Pérez, Toya Pinto, María Inés Iglesias, Mercedes Alegría, Ana M. Figueroa, Eliana Méndez, Loti Bach, Eliana Simpson, Yolanda Rojas, Elba Burgos, Eliana Meyerholz, Elena Bravo, Inés Rodríguez, Fresia Manriquez, María Elsa Cancino, Ruth Baltra, etc.

Todos los que trabajan en radios como autores de programas o cuyas obras musicales o en prosa se lanzan al espacio, o que actúan directamente en su propia audición, etc., deben registrarse en el Pequeño Derecho de Autor, para obtener sus beneficios.

Este organismo creado por una ley destinada a proteger a los autores cuyas obras se difunden por la radio, les paga, mensualmente, sumas de dinero proporcionales al número de veces que sus obras hayan sido radiadas.

Hay 256 mujeres inscritas en el Pequeño Derecho de Autor.

#### RECITADORAS

Como intérpretes de la poesía, pueden citarse a las siguientes: María

Maluenda, Inés Moreno, Virginia Contardo, Lucila Durán, Blanca Sáenz, Teresa de Oros.

La mayoría de las recitadoras chilenas fueron formadas por la gran cultora de este arte, doña Esmeralda Zenteno de León, conocida por su pseudónimo de Vera Zuroff.

#### ARTISTAS CINEMATOGRAFICAS

Aunque la Industria del Cine casi no se ha desarrollado en Chile, en las pocas películas que se han filmado, las mujeres del país tuvieron oportunidad de demostrar que eran aptas para actuar en este género, a pesar de su total inexperiencia.

Los nombres más conocidos de las que trabajaron en una o más películas, son:

Hilda Sour, Teresa León, Elena Puelma, Grazia del Río, María Loubet, Helia Grandón, Gloria Lynch, Mireya Latorre, María Maluenda, Ester Soré, Lucy del Río, María Eugenia Guzmán, Malú Gatica, Purita Souza, Ana González, Eglantina Sour, Carmen Vidal, Blanca de Valdivia (Kika), Chela Bon, María Maluenda, Marianela, María Teresa Squella, Marion Luis, Julita Pou, Lucy Lane, Judith Sullivan, Luchita Botto, Blanca Sáez, Nieves Yancovich, Venturita López Piris, Manolita Fernández. Se han destacado en el cine argentino, las chilenas Chela y Alicia Barrie, y recientemente, en el cine, la televisión y el teatro mexicano, la joven chilena, Cecilia Montero.

#### LA MUJER EN EL DEPORTE

La mujer también ha tenido una exitosa actuación en las diversas ramas del deporte. Las más conocidas deportistas son:

ATLETISMO: (Salto alto y largo, lanzamiento de disco y bala, carreras, etc.)

Silvia Acchiardi, Marlene Ahrens, Lucy Arcos, Marta Allimant, Ilse Bahrens, Aurora Bianchi, Helvecia Bauer, Rosa Cancino, Nancy Carrera, Nancy Correa, Pradelia Delgado, Cili Felsenstein, Eliana Gaete, Edith Klempau, Betty Kretschmer, Olga Leiva, Gerda Martin, Raquel Martínez, Marisol Massot, María Medina, Nelly Orellana, Rosario Olivares, Rosa Riveros, Ema Rodríguez, Carlota Ulloa, Sonia Valdés, Iris Valencia, Nancy Vega, Minita Wening.

#### TENNIS

Irma Covarrubias, Carmen Ibarra, Elena Jenscke, Inés Harnecker, Anita Lizana, Teresa Ossandón, María Tort.

## NATACIÓ*ÓN*

Elena Burch, Toya Caffarena, Blanca Fredes, Gabriela Montero, Elga Mundt, Dafne Tassara.

## BÁSQUETBALL

María Boiset, Iris Buendía, Blanca Carreño, María Gallardo, Katty Mayer, Natacha Méndez, Ismenia Pauchard, Hnas. Penelli, Sonia Pizarro, Onésima Reyes, Luz Silva, Irene Velásquez.

## EQUITACIÓ*ÓN*

Luisa Z. de Franzanni, María Haverveck, Ana Maier de Abbot, Clemencia Sánchez, Mary Serra, María Salcedo.

## GOLF

Sara García Hobs, Olga Vigil de Munizaga, Pilola Vigil.

## AJEDREZ

Berna Carrasco de Budinic, vice-campeona mundial de Ajedrez Femenino.

## ESGRIMA

Lilian Bravo y Esther Cruschet, campeonas nacionales de Florete.

## PING-PONG

Gladys Grant, Iris Verdugo.

## SKY

Mónica Arancibia, Mercedes Calvo, María Luisa Solari, Teresa Solari.

Las chilenas que han sido calificadas campeonas sudamericanas son: Annegret Weller (100 metros), y Marlene Ahrens (lanzamiento del dardo). Ninguna ha sido calificada en records olímpicos ni mundiales.

## LA MUJER EN LA AVIACIÓ*ÓN*

Manejar aviones se consideró, durante muchos años, una actividad exclusivamente masculina. No obstante, desde hace unos treinta años, la mujer chilena también ha aprendido a manejar aviones, aunque sólo con fines deportivos.

Se trata de una profesión en la cual hay mayores riesgos que en otras, pero que desde el punto de vista fisiológico no ofrece dificultades para la naturaleza femenina. Requiere de una gran atención, disciplina y buena salud.

La primera mujer que aprendió a volar en Chile fué Viola Blackball, de Traiguén (1927). En 1936 recibió su título de Piloto Civil, Graciela Kooper. En 1938, Margot Duhalde; en 1939, Dora Koepen, de Temuco; en 1945, Lucía Salas; en 1949, Dora Domínguez de Picó Cañas. Más de cincuenta mujeres han recibido en total el título de Piloto Civil.

Los requisitos para iniciar estos estudios son: 18 años de edad (mínimo) y tener buena salud. Después de 35 horas de vuelo y previo examen práctico y teórico ante determinado personal de la Fuerza Aérea, reciben el título de Pilotos Aéreos Privados. Estos estudios son muy costosos y no tienen gran aplicación en la práctica, porque las compañías aéreas —tanto las particulares como las del Estado— no aceptan a la mujer como Piloto. También existen prejuicios respecto a la habilidad femenina para manejar un avión. Todavía hay quienes desconfían de la eficiencia de una mujer piloteando un avión y prefieren suspender su viaje antes de correr —lo que estiman— un riesgo.

De todas las aviadoras chilenas, MARGOT DUHALDE, ha sido la única que ha hecho de esta actividad una profesión. Ello pudo ocurrir gracias a la experiencia obtenida durante los 7 años que trabajó en Francia e Inglaterra transportando aviones de bombardeo y de caza a los frentes de acción de Europa y del Norte de Africa. Su magnífica actuación le valió la Condecoración de la Legión de Honor de Francia y el Grado de Caballero (1946). Obtuvo también el grado de Capitán de Bandada. Fue enviada en Misión Comercial por Francia a Brasil, Uruguay, Argentina y Chile. Posteriormente fué contratada en Chile por la Compañía Comercial Lipa-Sur, como Piloto de aviones de pasajeros en la Línea Santiago-Chiloé. Tres años desempeñó este cargo y viajó siempre sin copiloto. Ha sido instructora de vuelo del Club Aéreo de Melipilla y en la actualidad pertenece a la Fuerza Aérea de Chile, donde está asimilada al grado de Capitán. Después de realizar estudios durante 14 meses en Estados Unidos de N. A., obtuvo el título de Controlador del Tránsito Aéreo. Desde hace un año es Jefe del Control de Torre en Los Cerrillos.

Otra mujer de gran experiencia en vuelo en el país es la Sra. Dora D. de Picó Cañas. Su actividad es exclusivamente deportiva, en avión de su propiedad.

La Srta. Lucía Salas fué Piloto Ayudante de Instructor de Vuelo en Iquique. Actualmente es la única especialista en Estadística de Aviación.

Desempeña el cargo de Jefe del Departamento de Estadística de la Junta de Aeronáutica Civil y de la Fuerza Aérea de Chile.

La Srta. Eliana López Schott ha sido considerada como la mejor intérprete en la Organización de la Aviación Civil —OACI—. Desempeña, actualmente, el cargo de intérprete de este organismo en las Naciones Unidas.

#### LA MUJER EN LOS GREMIOS

La mujer chilena también ha demostrado capacidad y talento en la organización y dirección gremial.

INÉS DEL CANTO BUSTOS, es Presidente de la Federación Nacional de Empleados de Comercio. Este gremio se organizó legalmente en el año 1956, después de una intensa campaña para obtener el feriado del sábado en la tarde, denominado el Sábado Inglés y en la cual, la Srta. Del Canto, tuvo una sobresaliente actuación. Este organismo reúne a 42 Sindicatos en todo el país. Es una Federación Mixta, pero son las mujeres sindicadas las que demuestran más interés y responsabilidad para desarrollar esta acción, cuyo principal objeto es el reconocimiento de todos los derechos de los empleados de comercio. Este organismo también trata de perfeccionar a los empleados para que cumplan eficientemente con sus labores y organiza cursos de capacitación sindical y técnicos, en relación a los productos que expenden. Se han realizado cursos de telas, medias, cueros de calzado, etc., con la cooperación de la Sociedad de Fomento Fabril. La Sra. Ketty Moreno es la organizadora de un Conjunto Artístico y del campamento de vacaciones de los miembros de la Federación.

GRACIELA CAMPBELL, es Presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Librerías. Este Sindicato se organizó hace más de 20 años y una de sus fundadoras fué la Srta. Inés del Canto Bustos.

ELENA LAMAS, es Presidente del Comité Pro-Jubilación de los empleados de comercio. Es Secretaria la Srta. María Pérez Valdés. Directora, organizadora y fundadora de este Sindicato fué la Srta. Berta Saavedra.

ROSARIO HUERTA RIVEROS, es Presidente del Departamento Femenino de la Federación Nacional del Cuero y del Calzado. Cuenta con más de 8.000 mujeres en todo el país.

CARMEN VARGAS, es Presidente del Departamento Femenino del Sindicato Hucke, en Valparaíso. También preside un organismo que agrupa a diferentes sindicatos.

MARGOT BUDINICH, fué la organizadora de la Sociedad Nacional de la Pequeña Minería (1.500 mineros en todo el país). Fué Vicepresidente del Primer Congreso de Minería en 1957, de donde surgió la creación del Ministerio de Minas.

FLORENCIA BUSTOS, es Presidente del Comité de Jubilación de las Obreras Textiles en la provincia de Concepción.



En todos los tiempos y en todas las sociedades, las pequeñas industrias caseras han estado, en su mayoría, en manos de la mujer. De esta manera y sin tener que abandonar a los hijos, la mujer se ha ingeniado en innumerables técnicas para producir objetos útiles a las necesidades o de ornato y buen gusto para embellecer el hogar.

En Chile puede destacarse a un sinnúmero de mujeres por las magníficas creaciones realizadas en diversos tipos de industrias caseras. Existen varios talleres de muebles para niños, cochecitos y juguetes que dirigen y administran mujeres. Fueron precursoras en estas actividades, Amalia O. de Texier, de la Fábrica "Cóndor", y Gabriela Martínez Montt, con su taller "Thelma". Los muebles de estilo japonés, confeccionados por Rosa Ballacey, son conocidos por su perfección. María Armijo de Lara, en compañía de sus hijos realiza una de las más artísticas labores caseras, confeccionando jarrones, pedestales, floreros y platos de adorno, etc., con incrustaciones de porcelana. Las hermanas Calderón, de La Serena, han creado una verdadera industria en la fabricación de flores artificiales, cartonaje y galvanoplastia. Inventaron una plasticina para colocar sobre las frutas artificiales que las asemeja a la fruta natural. Las hermanas Valencia (María, Chepa, Elena e Irma) han realizado maravillas en la pequeña plástica. Las industrias del tejido, bordado y costura; la preparación de dulces, confites, sorbetes y pastelería, en general, ha atraído siempre a la mujer y en ello ha obtenido notorios beneficios económicos.

La industria casera ha permitido a la mujer desarrollar una inventiva y un talento creador, difícil de encontrar en otras actividades. Teresa Valencia fué la inventora del repuesto "Rat" de las máquinas "Singer", que permite calar en madera y aún en marfil. Trabajos en metales y en cueros y en una infinidad de materiales, permiten a muchas mujeres chilenas obtener excelentes ingresos, sin necesidad de recurrir al trabajo fuera del hogar, lo que las obliga a descuidar a los hijos y al marido.

En los últimos tiempos y especialmente en esta parte del Continente, la artesanía y la producción de objetos de tipo casero ha sido desplazada por los artículos fabricados en serie en las grandes fábricas. Ha contribuido a este decaimiento el desinterés del público para adquirir este tipo de trabajos, la falta de estímulo y de protección de un organismo estatal

o privado y, en gran parte, la agitación y rapidez de la vida actual que no permite dedicar la paciencia y constancia que estos trabajos de vocación y buen gusto requieren.

Si bien es cierto que las industrias caseras existen y existieron en todo tiempo, puede decirse que en Chile alcanzaron su mayor comprensión y su más alto desarrollo en el año 1936, a raíz de una activa campaña de divulgación llevada a efecto por la periodista Carlota André. Sus artículos publicados en diversos diarios de la capital y en las provincias, sus conferencias y charlas en diferentes instituciones, llamaron la atención de los hombres de gobierno y en especial de don Pedro Aguirre Cerda, que fuera entonces Decano de la Facultad de Comercio y Economía. Por su iniciativa se creó la Oficina de Informaciones Industriales como un Departamento Anexo a la Escuela de Comercio, de que era Director don Alberto Baltra. Directora de dicha Oficina fué nombrada la Sra. Carlota André. La campaña periodística de la Sra. Carlota André, mantenida en forma incansable durante seis meses, logró cristalizarse en esta Oficina, de indiscutible necesidad en el desarrollo y organización de las industrias caseras.

Esta Oficina tenía las siguientes funciones: a) *Archivo y Estadística*. Registraría las industrias existentes, con datos estadísticos respecto de su producción actual y potencial, distinguiendo entre las típicas y las que producen artículos similares importados. Establecería las posibilidades industriales de cada región, con especial referencia a las materias primas que cada una de ellas ofrece, las facilidades de transporte y comunicación y los posibles centros de consumo. Indicaría qué productos nuevos necesita el mercado, en qué cantidad y en qué precio; b) *Informaciones*. Recibiría las consultas de los interesados cobrando una tarifa prudencial. A cada interesado se le entregaría un esquema completo de las condiciones en que puede funcionar comercialmente; se le guiaría en los primeros tiempos de la explotación de la empresa, etc.; c) *Propaganda e iniciativa*. Se llamaría la atención de los posibles inversionistas sobre las industrias nuevas que podrían intentarse con éxito en el país. Su finalidad fundamental sería despertar las capacidades y energías nacionales a una labor productora; d) *Análisis*. Habría una sección especial encargada de realizar análisis químicos de los productos. El principal objetivo de esta Oficina sería ayudar a la clase media, independizarla con un trabajo productivo, robustecer la producción nacional, creando nuevas fuentes de riqueza y al mismo tiempo, desarrollar condiciones especiales de esfuerzo, tenacidad, investigación y estudio.

Esta Oficina, a pesar de que despertó el interés de innumerables per-

sonas, sólo tuvo 8 meses de duración. Careció de recursos económicos y de material informativo.

La Sra. Carlota André, aprovechando una invitación que se le hiciera para visitar los pabellones de artesanía del mundo entero en Francia y después en Alemania, solicitó a estos países le facilitaran muestras de todas estas industrias para utilizarlas como material informativo en Chile.

En el año 1938 se creó el Departamento de la Pequeña Industria en la Corporación de Fomento. La Sra. Carlota André desarrolló, en esta ocasión, un nuevo plan de trabajo. Hizo un censo de todas las industrias caseras chilenas, para lo cual viajó por todo el país. Las pequeñas industrias fueron clasificadas por zonas y quedaron establecidas de la siguiente manera: En Arica, las labores de colcha y pantuflas de piel de llama, alpaca, guanaco, etc. En Linares, trabajos de crin y raíces vegetales. En Chillán, la alfarería, las espuelas y los zuecos, etc. En Constitución, mallas, bolsones y chupallas de chupones. En Cautín, los choapinos, las fajas y las forjas de plata. En Doñihue, los trabajos de manta y fronteras labradas. En Concepción (pueblos de Hualqui, Ninhue, Purén, etc.), paneras y pisos para fuentes, platos hechos en coirón, sauce, paja de trigo, teatina y chupón. En Talagante, loza de gredas pintadas. En Talca, frazadas de telar. En Río Bueno, frenos y talajes. En Chiloé, casimires tipo homespun, etc. En Santiago, Valparaíso, Osorno y Valdivia, juguetería, bordados, cerámicas, alfombras, etc.

Este censo permitió salir del anonimato a los industriales caseros y sirvió para que el país conociera sus artículos, los que —en muchos casos— eran vendidos en el comercio como importados. En el año 1940 se realizó una Exposición con las muestras industriales que Carlota André recogió en todo el país, en el Salón de Exposiciones de la Sociedad de Fomento Fabril.

El éxito obtenido en esta Exposición impulsó a la Corporación de Fomento a abrir un pequeño Almacén de Ventas, que exhibió y vendió los productos de la pequeña industria, facilitando, así, este tipo de trabajos y evitando la explotación de los comerciantes. Más de 400 industrias se desarrollaron en esta oportunidad, lo que permitió a numerosas familias vivir holgada y decentemente. Uno de los principales obstáculos en la elaboración de los productos caseros era la falta de capital para adquirir materias primas en cantidad suficiente que bajara el costo de sus artículos, por lo que la Sra. Carlota André se preocupó de obtener para ellos, créditos industriales, y la liberación de patentes municipales en los 10 primeros años.

En 1942, la Corporación de Fomento se asoció a la Caja Nacional de Ahorros para crear una Sociedad de protección a las industrias caseras y que se denominó "Distribuidora de Industrias Caseras, S. A.". Fué nombrada Gerente de esta Sociedad la Sra. Carlota André. El objeto de esta Sociedad fué proporcionar créditos a los pequeños industriales, distribuir sus productos y orientar y aconsejar respecto de los que resultan más comerciales. El sobreprecio que la Sociedad obtenía por la venta de estos productos era entregado al productor, previo un descuento por los gastos que esta atención demandaba. Esta Sociedad facilitó los trabajos de las industrias caseras y permitió su mayor producción. Les proporcionó las materias primas a bajo costo y les evitó las molestias provenientes de la búsqueda de mercados, todo lo cual bajó notablemente el costo de la producción. El Consejo de esta Sociedad lo integraban los señores Enrique Aguirre Pinto, Guillermo Rodríguez y Oscar Sanhueza, por la Caja Nacional de Ahorros, y los señores Emiliano Bustos, Gastón Goyeneche y Jorge Echeverría, por la Corporación de Fomento.

No obstante el progreso que esta actividad pudo significar para la economía nacional y para el bienestar de numerosas personas, el Almacén de Ventas y la Sociedad Distribuidora de Industrias Caseras, dejó de existir en el año 1945, porque los asociados estimaron que no obtenían una ganancia efectiva<sup>89</sup>.

La Sra. Carlota André continuó con sus campañas de divulgación y expresó en sus artículos que la labor que se estaba realizando no debiera ser objeto de lucro, puesto que la actividad industrial casera debiera considerarse como una obra educativa de vasto alcance nacional. Abogó por la creación de un Instituto Nacional de Artesanía y dió a conocer ("El Mercurio", Santiago, 21 de Julio de 1945), los resultados de la Sociedad Distribuidora y los obstáculos de tipo material y humano que entorpecieron su acción.

Las campañas periodísticas de la Sra. André y los dos intentos de realización que le siguieron, es el único intento serio que se ha llevado a efecto en el país, para fomentar las actividades industriales del hogar. Debe señalarse a la Sra. Carlota André como la más auténtica y entusiasta pionera de la organización de las industrias caseras en Chile.

En la actualidad, el Banco del Estado de Chile concede préstamos para la compra de materiales y maquinarias de tipo casero y pequeña

<sup>89</sup>La mayoría de los créditos que se concedieron en esa época no fueron cubiertos. En un porcentaje reducido, se hicieron efectivas las fianzas. (Datos del Banco del Estado).

industria hasta por E° 1.000.—, siempre que los solicitantes tengan depósitos en el Banco con una antigüedad mínima de seis meses y un promedio de saldos no inferior al 10% de la suma solicitada. Este préstamo se cancela en un plazo máximo de 24 meses. Según el Reglamento del Banco, estos préstamos deben ser controlados por Inspectores y se exige una fianza para concederlos<sup>90</sup>.

#### LA MEJOR UTILIZACIÓN DE LA CAPACIDAD FEMENINA

Por lo general, el trabajo que más atrae o conviene a los particulares no es siempre el que más favorece a la Economía Nacional. Este distanciamiento es más notorio cuando el Estado no ofrece oportunidades y estímulos para aquellas actividades que son de mayor necesidad y utilidad para su desarrollo económico.

En la Educación y la Salud, en la Industria y la Agricultura y en otras importantes actividades, las autoridades no han estimulado suficientemente a la gran masa ciudadana para despertar su interés y proporcionar al país elementos eficientes en cantidad necesaria para su desempeño.

Sólo en la última década se ha advertido la importancia de crear instituciones destinadas a preparar individuos aptos para la Agricultura y la Industria<sup>91</sup>. En cuanto a la Educación, la renta inadecuada a las necesidades, impide que un mayor número de elementos capacitados y de auténticas calidades se dediquen a estas tareas. En lo referente a la salud, nuestro país está muy lejos de poseer la cantidad de profesionales que esta atención requiere.

La orientación del estudiantado en función a sus capacidades y aptitudes, también ha sido preocupación sólo de los últimos años y en un reducido número de colegios, por falta de personal destinado a este efecto. En la gran masa estudiantil, las carreras y oficios se siguen eligiendo por influjo del medio ambiente, por razones de orden económico, por prestigio social o por imposiciones familiares.

En cuanto al trabajo de la mujer, aunque diversos estudios y encuestas relacionadas con la vocación —y que más adelante citaremos— demuestran que prefiere las actividades de tipo humanitario, es la necesidad quien las obliga a desempeñarse en cualquier trabajo, tengan o no aptitu-

<sup>90</sup>Los préstamos concedidos por el Banco para las industrias caseras no se llevan por separado, lo que impidió conocer el número de personas que se benefician con ellos.

<sup>91</sup>El Instituto de Educación Rural, de educación y capacitación de la juventud campesina y que preside don Jaime Larraín García Moreno, fué creado en 1955.

des para su realización. La disconformidad entre el trabajo que se debe realizar, el que se desearía realizar y el que más conviene a las necesidades del país, crea conflictos a los particulares y al Estado. Esta situación, extendida a todo el elemento económicamente activo, crea el descontento, el mal humor en el trabajo, los sentimientos de frustración e impide la eficiencia y la rapidez; origina las huelgas como resultado de la incomprensión entre los grados de jerarquía administrativa, hace posible el sabotaje y en general, obstruye el normal desarrollo económico y dificulta la disciplina entre dirigentes y dirigidos<sup>92</sup>.

Aunque la mujer se incorporó a las profesiones y oficios con bastante posterioridad, cuando ya eran conocidos los resultados negativos por la falta de orientación y selección de profesiones en el hombre<sup>93</sup>, se les permitió que siguieran en el mismo camino y que aspiraran, como él, a las mismas actividades. Aparte del profesorado, la Escuela de Obstetricia fué la única que abrió un campo adecuado a las aptitudes femeninas. Todas las demás carreras que se estiman típicas para la sensibilidad femenina: asistentes sociales, enfermeras, educadoras de párvulos, etc., fueron de muy posterior creación.

La mujer siguió carreras de todo orden y trabajó en toda clase de actividades y si bien este hecho no ha tenido grandes repercusiones en la economía nacional y ha originado, en cambio, ciertos conflictos en la organización familiar, ha servido —por lo menos— para destruir la supuesta teoría de su menor capacidad. Ahora, ya sabemos que la inteligencia no es patrimonio de ciertos hombres, sino que lo es, también, de ciertas mujeres.

También quedó establecido con este hecho que un número de características estimadas como “rasgos psicológicos femeninos” eran —aparte de una deficiencia de cultura— el resultado de la tradición, de las ideologías predominantes, de la aprobación o reprobación de ciertas formas de conducta, etc. Todo ésto, sin embargo, no fué suficiente para crear un clima de total comprensión de la capacidad femenina. En una gran cantidad de casos, se sigue desestimando su esfuerzo y sus méritos; sus salarios y remuneraciones raramente son idénticos a los del hombre y la obsesiva idea de ver en ella una competidora y no una colaboradora, origina un sinúmero de dificultades que van socavando, lentamente, la personalidad de ambos sexos.

En la medida que la mujer hace más intensivo su trabajo y logra ma-

<sup>92</sup>Este conflicto fué analizado por el Rector de la U. de Chile, don Juan Gómez Millas, en el discurso inaugural del Año Académico, 1961.

<sup>93</sup>Francisco Encina en “Nuestra Inferioridad Económica”, 1912, trata este problema con intensidad.

por bienestar económico, el hombre se responsabiliza menos por sus obligaciones familiares y se desentiende de aquellas prerrogativas, que, en su calidad de sexo fuerte, le brindó siempre a la mujer. Este cambio empieza a advertirse en algunos grupos masculinos, de todos los niveles sociales, y se manifiesta en ciertas alteraciones de la constitución fisiológica, que pueden advertirse en la piel, el cabello, la voz, la conducta, el atuendo y los modales.

Las idénticas ocupaciones, las idénticas exigencias y los idénticos deberes están creando —como dijera Nietzsche— un conflicto abismal entre hombre y mujer, lo que constituye un signo típico de superficialidad en sus instintos. Esta nueva situación fué lo que llegó a provocar en Rusia, en los primeros años del régimen comunista, lo que el Profesor Nyemilov calificó de “tragedia biológica de la mujer”, como consecuencia de una igualdad legal y nominal de ambos sexos, que en la práctica, fué entendida como una libertad del hombre para la total y abusiva satisfacción de sus instintos. Las mujeres rusas, contestando a Nyemilov, le expresaron: “No sufrimos a causa de la tragedia biológica, sino por la vulgaridad, truculencia, bestialidad y brutalidad que ellos usan en el amor”<sup>94</sup>.

Los cambios violentos, generalmente, traen conflictos difíciles de subsanar en el primer momento. La separación en que los sexos vivieron durante siglos, en lo que se refiere a sus actividades privadas y públicas, imposibilita una armoniosa y equilibrada actuación de ambos. La prepotencia del hombre afirmada y mantenida por las mismas mujeres a través de miles de generaciones, es el mayor obstáculo de esta secreta guerra que no logra encontrar los caminos para una auténtica paz.

El problema actual no radica en si las mujeres pueden o no desempeñar con éxito las actividades que han sido siempre desempeñadas por el hombre, puesto que, de hecho, ya lo han demostrado. Con o sin reconocimiento, la mujer ha invadido —por necesidad— todos los campos del trabajo y ha echado sobre sus hombros la casi totalidad de las cargas familiares. Mantener esa situación con el solo objeto de afirmar esta aparente conquista resulta hoy día inoficioso. El aporte más efectivo que la mujer puede proporcionar en una sociedad que flaquea por muchos de sus ángulos, es ubicar su presencia, su energía y su capacidad en aquellos lugares en que su actuación es indispensable; donde el hombre, por su configuración fisiológica está impedido de actuar o donde se desperdicia su virilidad, por tratarse de trabajos oficinescos, sedentarios, fáciles en ex-

<sup>94</sup>Citado por Fanina Halle en “Women in Soviet Russia”. Londres, Routledge, 1933.

ceso para quien no tiene, como él, las preocupaciones de la maternidad, de la crianza de los hijos y del cuidado del hogar.

Encuestado un grupo de jóvenes de distinto sexo respecto de sus ideales y planes de vida se estableció que las mujeres preferían seguir carreras relacionadas con la salud, la educación y las actividades humanitarias. En los hombres, fueron ideales de lucro o de grandes expectativas lo que más le atrajo<sup>95</sup>. Pero en la práctica y como resultado del descuido en la orientación y por la falta de estímulo para seguir profesiones adecuadas, las mujeres siguen eligiendo —al igual que los hombres— aquellas carreras de más fácil acceso y de más rápido porvenir económico.

En general, todas las profesiones que se relacionan con la educación y ciertos aspectos de la salud deberían ser desempeñadas por mujeres. Sin embargo, el número de mujeres que sirven en la actualidad estos cargos es insuficiente para las necesidades de nuestro país. Las autoridades estatales y universitarias no advierten esta evidencia, cuando limitan la matrícula de la mujer en la Facultad de Medicina, permiten que las enfermeras y asistentes sociales emigren a otros países en busca de mejores rentas; ni el elevado número de niños que nacen sin atención profesional estimula a estas autoridades a crear un mayor número de escuelas de Obstetricia y de Escuelas de Dietistas y Nutriólogas que están llamadas a prestar grandes beneficios a la colectividad. En estas profesiones que son más propias de la sensibilidad femenina y más aptas a sus funciones maternas, el hombre debe limitar sus ambiciones, no sólo para dar una oportunidad a la mujer, sino para hacer más efectiva y útil su cooperación<sup>95a</sup>.

El trabajo de la mujer como el del hombre es de libre elección. Pero la libertad de ambos para elegirlo está limitada por la capacidad y por las posibilidades del medio ambiente. Es tarea de las autoridades encargadas del mejoramiento social desarrollar las aptitudes y estimular el interés de los ciudadanos, aprovechando sus calidades en función del mejor rendimiento que sus talentos, capacidades y energías pueden producir.

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

<sup>95</sup>“Ideales de vida en los estudiantes secundarios”. Erica Grassau y Egidio Orellana. Archivo del Instituto de Psicología. U. de Chile. 1944.

<sup>95a</sup>Amanda Labarca, refiriéndose a esta situación, ha dicho: “Hay quienes han hecho una ciencia de la máxima rendición del trabajo humano en las fábricas. Nosotras tenemos que forjar otra: la del mejor conocimiento de las capacidades espirituales femeninas, que no sabemos ni valorizar, ni usar rectamente”. Pág. 190, “¿A dónde va la mujer?”. Imp. Letras, 1934.